

КОРЕЯ СЕГОДНЯ

3

110 год чучхе

(2021)

http://www.korean-books.com.kp

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ (870)



СОДЕРЖАНИЕ


12

Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках.
Интернет-версия по адресу: www.korean-books.com.kp







На первой странице обложки: **По случаю Международного женского дня 8 марта.**

Фото ЦТАК



На четвертой странице обложки: **Рододендрон в снегу.**

Фото Сон Дэ Хёка

13460

Редактор: Ан Су Ён

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co. net. kp



Уважаемый Ким Чен Ын руководит II Пленумом ЦК ТПК восьмого созыва *(февраль 2021 г.)*.

II Пленум ЦК ТПК восьмого созыва

С 8 ПО 11 ФЕВРАЛЯ 110 ГОДА ЧУЧХЕ (2021) состоялся II Пленум ЦК ТПК восьмого созыва.

На Пленуме председательствовал Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын по поручению Политбюро ЦК партии.

Он перед обсуждением пунктов повестки дня отметил основную цель созыва Пленума ЦК партии.

Ким Чен Ын отметил, что ЦК партии должен активизировать поднятый энтузиазм масс, солидаризирующихся с идеей и духом VIII съезда партии, и энергично вести их к претворению в жизнь постановления партсъезда, тем самым дать парторганизациям и партийцам конкретизированное орудие для практики, орудие прогресса, чтобы они достигли практических перемен и реального продвижения с первого года выполнения пятилетнего плана.

Он разъяснил, что постановление партсъезда – это средне- и долгосрочные задачи, которые следует выполнить во всех сферах за предстоящие 5 лет, поэтому на этом Пленуме необходимо детально рассмотреть планы работы на нынешний год, установить и послать их как решения ЦК партии. В частности, он выразил решимость и волю ЦК партии, который, несмотря на продолжающуюся чрезвычайно-противоэпидемическую ситуацию, намерен принять важные меры для динамичного продвижения вперед строительства экономики и обеспечения народа более стабильными и улучшенными условиями жизни.

Отметив, что вместе с тем нужно серьезно изучить ряд вопросов, встающих в последовательном преодолении отрицательных элементов, мешающих строительству социализма на данном этапе, в дальнейшем идейно-организационном укреплении партии и повышении боевых функций и роли парторганизаций, он предложил пункты повестки дня, которые следует обсудить на Пленуме.

Пленум единогласно одобрил внесенные на повестку заседания вопросы.

1. О последовательном выполнении задач первого года пятилетнего плана, намеченного на VIII съезде партии
2. О проведении в масштабе всего общества более интенсивной борьбы против антисоциалистических и несоциалистических явлений
3. О внесении поправок в сборник лозунгов ЦК партии
4. О рассмотрении «Пояснения к Уставу ТПК»
5. Организационный вопрос

На Пленуме прошло обсуждение по первому пункту повестки дня.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын выступил на нем с программным докладом **«О последовательном выполнении задач первого года пятилетнего плана, намеченного на VIII съезде партии»**.

Он в своем докладе, прежде всего, подчеркнул, что следует тщательно наладить хозяйственную работу первого года для выполнения нового пятилетнего плана экономического развития государства.

Отметив важность работы первого года в достижении новой перспективной цели, намеченной на VIII съезде ТПК, он продолжил, что лишь при отменном составлении и выполнении на должном уровне плана на первый год можно уверенно продвигаться вперед к достижению окончательной цели пятилетнего плана.

Новая пятилетка, подчеркнул докладчик, требует расстаться со всем избитым и устаревшим и взять новый старт, к тому же в настоящее время народ всей страны следит за тем, как начинается работа по претворению в жизнь постановления партсъезда, какие перемены происходят.

Чтобы хорошо наладить работу нынешнего года, от чего зависит исход выполнения постановления VIII съезда партии, прежде всего, нужно новаторски и содержательно составить план, являющийся ее оперативной картой и проектом, и энергично развертывать борьбу за его выполнение в общепартийном, общегосударственном и всенародном масштабе.

Но в плане экономических дел на нынешний год неточно отражены идея и линия съезда партии, нет новаторского подхода и отчетливых действенных мер.

В докладе остро раскритикована работа в разных отраслях, в которых сильно проявились такие уклоны.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын в докладе отметил, что, организуя экономическую работу нынешнего года, надо содержательно наметить операцию для расширения производственных мощностей и баз.

Для дальнейшего увеличения производства во всех отраслях народного хозяйства следует наряду с текущим производством параллельно продвигать работу по расширению производственных мощностей, строя новые производственные базы, модернизируя отсталые, устаревшие производственные процессы и подкрепляя необходимые процессы.

С этого года надлежит планомерно продвигать работу в государственном масштабе, чтобы, как намечено в главных задачах пятилетки, сосредоточивать капиталовложения на отраслях металлургической и химической промышленности, определив их ключевым звеном, и укреплять материально-техническую базу в области сельского хозяйства.

Нужен и план для того, чтобы, выбрав необходимые нам объекты, где можно получить десять прибылей от одного успеха, целеустремленно сосредоточивать силы на них.

Вопросом, имеющим особое значение в экономической работе и требующим новаторского воплощения в жизнь, подчеркнуто в докладе, являются государственная, планомерная, научно обоснования опора на собственные силы. Хотя в плане этого года определено приоритетное обеспечение материалами важных отраслей народного хозяйства, но государственных мер для этого принято немного.

В докладе отмечено, что Кабинет Министров и Госплан должны централизованно и в едином порядке взять на учет продукцию всех отраслей и предприятий народного хозяйства, налаживать производственно-потребительскую связь и срочно перейти на систему работы по полному удовлетворению спроса. Подчеркнуто серьезно и то, что необходимо сосредоточенно обеспечить предприятие ведущих отраслей промышленности и единственные в стране заводы рабочей силой, оборудованием, материалами и средствами, осуществить государственные мероприятия для поощрении поощрений и предоставления льгот им и предпринять конкретные меры, чтобы заменять импортные показатели отечественным производством.

В налаживании экономической работы нынешнего года, отмечается в докладе, надо придавать приоритетное значение способным кадрам и обращать особенное внимание на подготовку научно-технических и управленческих кадров, партработников.

Сейчас в подтягивании экономики страны самый наболевший вопрос – нехватка способных кадров. И сейчас, когда надо смело достичь прогресса во всех делах, подготовка способных кадров нового типа встает актуальной задачей во всех отраслях.

Чтобы достичь практических перемен в партийной, государственной, экономической работе и жизни народа, надо сначала добиться изменений в подготовке способных кадров.

В каждой отрасли и каждом подразделении подготовку научно-технических, административных и партийных кадров, которые в будущем станут отвечать за одну отрасль страны, необходимо считать важной задачей пятилетнего плана и осуществлять ее планомерно. Во всех отраслях народного хозяйства следует тщательно наладить работу по принципу «нужные в своей области способные кадры подготовить своими усилиями». А в уяснении реального состояния своих отраслей и изыскании мер для улучшения их работы хозяйственные руководители должны как главной методики придерживаться подхода – «прежде найти способные кадры и опираться на них».

Смело выдвигать способные кадры, выращивать их на практике и выставлять перед партией и государством с таким взглядом, что без их учета и подготовки неисполнима любая работа, не говоря уже о претворении в жизнь постановления партсъезда, – это должно стать общим подходом и стилем работы всех работников.



В докладе подчеркнута необходимость вести работу по поиску и планированной подготовке хозяйственных и управленческих кадров, умеющих отлично задумывать, организовать и развертывать работу, контролировать ее ход, а также – по подготовке партработников, умеющих искусно вести работу с людьми.

Генеральный секретарь в докладе особо отметил, что при проведении в первом году работы по претворению в жизнь постановления партсъезда надо в масштабе всей партии, всего государства, всего общества усиленно вести борьбу за то, чтобы поставить точку на попытках отдельных подразделений ставить себя в «особое положение» и узковедомственных явлениях.

Если злоупотребление служебным положением, бюрократизм и коррупция как антипартийные и антинародные действия совершаются отдельными лицами, то «особое положение» подразделения и узковедомственные явления как более серьезные

антипартийные, антигосударственные и антинародные действия проявляются под вывеской отрасли и организации. А это есть самое большое препятствие в реализации политики нашей партии «Народные массы – превыше всего» и укреплении собственных сил, внутренней движущей силы.

В докладе особо отмечено, что дальше нельзя оставлять такие явления, посягающие на интересы государства и народа, саботирующие выполнение решений и директив партии, что нужно решительно ликвидировать их путем применения партийной, судебной и военной власти.

ЦК партии после Пленума развернет всеобщую войну против «особого положения» подразделения и узковедомственных явлений, считая их оспасным врагом революции и государства, ничем не отличающимся от злоупотребления служебным положением, бюрократизма и коррупции. А все парторганизации, политические, государственные органы и весь народ должны стать субъектами на войне за их ликвидацию.

В докладе отмечено, что надо организовать хозяйственную работу нынешнего года в таком направлении, чтобы, последовательно соблюдая государственную чрезвычайно-противоэпидемическую дисциплину, выявлять потенциал самостоятельной экономики и максимально стабилизировать жизнь народа.

Затем поставлены задачи этого года перед отраслями народного хозяйства.

В докладе намечены приоритетные задачи нынешнего года для текущего производства и укрепления производственных баз в ведущих отраслях промышленности, в том числе металлургической, химической, электроэнергетической, угольной, горнодобывающей, машиностроительной, лесной промышленности и области освоения природных ресурсов, и подробно освещены пути их выполнения.

Особенно, в области железнодорожного транспорта, делая главный упор в работе этого года на упорядочение и укрепление железной дороги, следует активизировать работу по улучшению состояния железных дорог.

В области строительства и промышленности стройматериалов следует непременно построить в городе Пхеньяне жилые дома на 10 тысяч квартир и подземную инфраструктуру по плану, широкомасштабно вести строительство важных объектов и местное строительство, активно наращивать мощности по производству цемента и ответственно удовлетворять спрос на разные стройматериалы.

В докладе подчеркнуто, что в области легкой промышленности, занимающей большую долю в решении вопросов питания, одежды и жилья народа, надо пустить в ход весь потенциал и максимально расширить выпуск товаров народного потребления, изделий легкой промышленности. Ядром работы этого года определены отечественное производство материально-сырьевых ресурсов, утилизация, восстановление первоначальных технических характеристик оборудования, создание новых производственных мощностей, активизирование работы местной промышленности и Танчхонского главка горнодобывающей промышленности.

В докладе подчеркнуто, что для претворения в жизнь выдвинутой на VIII съезде партии линии на укрепление городов и уездов, создания нового образца завода местной промышленности решили в этом году благоустроить и выставить примером заводы местной промышленности в уезде Кимхва провинции Канвон. Поставлены задачи, чтобы Кабинет Министров, Госплан и Министерство легкой промышленности приняли меры по осуществлению этой работы.

Наряду с тем в этом году в области морского промысла, прилагая усилия к укреплению материально-технической базы, следует активизировать рыболовство, разведение рыб и водорослей, чтобы народ пользовался их благами.

В докладе подробно намечены главные задачи отраслей торговли, связи, землеустройства и охраны окружающей среды, коммунального хозяйства, внешнеэкономических отношений и туризма на нынешний год.

Генеральный секретарь в докладе подчеркнул, что следует непременно выполнить план сельскохозяйственного производства этого года.

В сельскохозяйственной области нужно надежно укрепить фундамент для стабильного и непрерывного развития с целью увеличения производства зерна путем последовательного выполнения плана сбора зерновых и заготовки. А руководящим сельскохозяйственным органам, включая Министерство сельского хозяйства, надо дальновидно налаживать земледельческие работы, в особенности, принимать научно обоснованные и практические меры в связи с климатическими явлениями катастрофического характера.

Отмечены задачи о селекции высокоурожайных сортов и расширении площади их выращивания для повышения урожайности с каждого га, решительном повышении плодородия почвы, установлении наукоемкого метода культивирования по особенностям сортов и процессам полевых работ, составлении конкретного плана для превращения полей с низкой урожайностью в плодородную землю до начала страдной поры и его энергичном выполнении.

Надо продвигать планомерно работу по созданию в подразделениях производства тракторов и сельскохозяйственных машин материально-технической базы, форсировать дело восстановления оросительной системы и сооружений, расширения орошаемой площади, динамичного освоения прибрежных отмелей и новых земель, планировки земли и увеличения производства продуктов животноводства, овощей, фруктов и технических культур.

Надлежит в общегосударственном масштабе ответственно обеспечивать сельскохозяйственными материалами, от чего зависит исход земледелия этого года, устранить пустословия в области сельского хозяйства, решительно улучшить партийную работу на селе.

В докладе освещены задачи, встающие перед областями науки и культуры.

В научно-технической области нужно безупречно решать технические вопросы, встающие в укреплении имеющейся экономической базы и обеспечении ритмичности производства в этом году, взять на учет стопроцентно все научно-технические кадры в отраслях, регионах и подразделениях. Вместе с тем надо принять практические меры для повышения квалификации и уровня научно-технических работников.

В области среднего образования нужно установить рациональную систему обучения для планомерной подготовки резерва научно-технических кадров, а в вузах – подготовить больше научно-технических кадров, включая специалистов в областях информационной технологии, биотехнологии, химии и материаловедения.

В докладе поставлены важные задачи, которые надо выполнить для заметного улучшения в области здравоохранения в нынешнем году.

В области здравоохранения надлежит прилагать первоочередные усилия к искоренению разных инфекционных болезней, продвигать по плану строительство новых здравоохранительных учреждений вместе с фармацевтическими и медико-инструментальными заводами, фабриками мелких принадлежностей медицинского назначения, находящимися сейчас на стадии строительства.

В докладе подвергнуто критике реальное положение в области литературы и искусства, которые все еще находятся в состоянии застоя и спячки, и подчеркнута необходимость добиться заметного сдвига в творческой работе сообразно требованиям реальности, вступившей в новый поворотный период.

Выдвинуты задачи, встающие перед областями СМИ и спорта. В области СМИ надо энергично вести информационную и пропагадистскую кампанию для воодушевления масс на осуществление постановления VIII съезда партии. А в области спорта следует многосторонне организовывать разные соревнования и активно вести массовую физкультурно-спортивную деятельность.

В докладе серьезно подчеркнуто, что в Народной Армии и области военной промышленности, в областях отношений с Югом и внешнеполитических дел нужно без малейших отклонений последовательно выполнять боевые задачи и рабочие программы нынешнего года, намеченные для реализации постановления VIII партсъезда.

Генеральный секретарь в докладе особо наметил задачи для новаторского улучшения экономических дел путем радикального повышения функции и роли государственных руководящих хозяйственных органов.

В настоящее время неотложной задачей встает восстановление присущих Кабинету Министров и государственным руководящим хозяйственным органам хозяйственно-организаторских и контрольных функций, улучшение их руководства и управления экономикой в целом.

Государственные руководящие хозяйственные органы должны, полностью избавившись от старых привычек сетовать в беспомощной позе на ограниченность полномочий и плохие условия, смело и энергично развертывать работу по преодолению экономических трудностей и препятствий.

Важно путем повышения роли непостоянной комиссии по развитию экономики ликвидировать камни преткновения и добиться того, чтобы хозяйство страны велось беспрепятственно.

С этапа составления плана следует обращать внимание на то, чтобы хорошо увязывать отрасли экономики и укреплять их взаимную органическую связь и содействия. Надо последовательно устранить имеющиеся между государственными руководящими хозяйственными органами уклонение от ответственности и узковедомственные явления, преодолеть встающие трудности и препятствия, поддерживая и дополняя друг друга целеустремленно и активно.

Чтобы содержательно и умело вести хозяйственно-организаторскую работу и управление экономикой, важно соблюдать твердую плановую дисциплину и строго подводить итоги производства.

Кабинет Министров и государственные руководящие хозяйственные органы должны повышать требовательность, создавая нужные условия, чтобы все производственные подразделения непреложно выполняли порученный план производства и снабжения материалами, развертывать усиленную борьбу против попыток торговаться, саботировать, формально соблюдать плановую дисциплину.

В докладе поставлены задачи, чтобы Кабинет Министров и государственные руководящие хозяйственные органы смело развертывали работу по усовершенствованию методов управления экономикой.

При этом следует придавать большое значение работе по поиску и применению методов для того, чтобы в государственном масштабе взять на учет все продукты и импортные материалы в едином и цифровом порядке и добиться их оборота.

Для решения вопросов управления экономикой по-нашему согласно нашим реальным условиям необходимо правильно сочетать политические методы с хозяйственно-техническими и административно-организационными методами.

Генеральный секретарь в докладе снова подчеркнул необходимость решительного повышения ответственности и роли работников в области экономики.

Сегодня, когда взяла старт пятилетка, партия и народ возлагают весьма большие надежды на руководящих хозяйственных работников, а действительность требует от всех работников стараться изо всех сил, превышая свои знания, способности и потенциал. Наши работники, всегда смотря вперед, должны проявлять духовную силу и боевой дух, чтобы настойчиво и стремительно продвигаться к будущему – финишу пятилетнего плана.

Генеральный секретарь в докладе поставил задачи о правовой гарантии выполнения плана народного хозяйства.

План народного хозяйства – это директива партии и закон государства, поэтому все, кем бы он ни был, не имеют права торговаться им, должны выполнять его обязательно. В области юстиции, считая важнейшей ключевой задачей строгую и тщательную правовую гарантию плана народного хозяйства на нынешний год, следует обеспечить ее последовательно.

В докладе особо отмечается, что нужно сосредоточивать все векторы партийной работы на выполнении задач нынешнего года.

Главная причина серьезных недостатков, проявившихся в выполнении выдвинутой на VII съезде партии пятилетней стратегии экономического развития государства, связана с тем, что парткомы всех инстанций вели неправильно партийное руководство экономической работой, партработники выполняли не вполне свои обязанности и роль как организаторов и знаменосцев в претворении в жизнь политики партии.

В докладе выдвинуты принципы, которых должны придерживаться парторганизации в усилении партийного руководства экономической работой в этом году.

Парторганизации должны последовательно преодолеть формализм при составлении и принятии партийного решения для претворения в жизнь линии и курса партии.

Нужно решительно расстаться с прошлым избитым методом ведения партийного собрания, обсуждать и принимать партийное решение для выполнения задач нынешнего Пленума согласно замыслам ЦК партии, мнениям широких масс и реальным условиям своего подразделения так, чтобы точно учитывать гарантию его выполнения и предел ответственности.

После принятия партийного решения следует, регулярно контролируя и подытоживая состояние его выполнения, расширять положительные стороны и успех, а недостатки и уклоны исправлять.

Парторганизации должны хорошо исполнять роль рулевого в деле содержательного партийного руководства, политического руководства для успешного выполнения экономических задач этого года.

Роль парторганизаций как рулевого в выполнении плана народного хозяйства – это в сути руководство, освещающее самый точный путь к безупречному проведению экономической работы соответственно требованиям политики партии, чтобы эта работа не сходила со своей колеи.

Парторганизациям следует разрабатывать правильный метод и составлять детальный оперативный график безупречного выполнения народнохозяйственного плана, посланного их единицам, активно поддерживать административно-хозяйственную работу, чтобы она велась в соответствии с требованиями политики партии, и своевременно поправлять обнаруженные ошибки и уклоны.

Партийные комитеты должны укреплять коллегиальность, повышать роль и ответственность своих членов, чтобы умело преодолевать трудности и препятствия, встающие в выполнении народнохозяйственного плана. В частности, ответственные партработники должны, отвергая субъективизм и догматизм, выполнять вполне свой долг как политического воспитателя и знаменосца, поднимающего массы на претворение в жизнь политики партии.

Парторганизациям надо считать ежемесячное подведение итогов производства не просто деловым собранием, подытоживающим выполнение народнохозяйственного плана, а партсобранием, выясняющим результаты выполнения партийного решения. Партсобрание надлежит проводить с политическим значением, чтобы оно стало хорошим моментом пробуждения работников и масс производителей, внушения им духа соперничества и обобщения передового опыта.

Докладчик, подчеркивая, что для успешного выполнения экономических задач этого года очень важно повышение роли парторганизаций Кабинета Министров, министерств и центральных ведомств, выдвинул надлежащие задачи.

Если выдвинут курс партии, то парторганизациям министерств и центральных ведомств надо, содержательно ведя организационно-политическую работу по его выполнению, активно поддерживать административно-хозяйственных работников с позиции полной ответственности за результаты его выполнения.

Надо непрерывно пробуждать работников, усиленно проводя воспитание и идеологическую борьбу за преодоление отрицательных явлений, таких, как, не проявляя самоотверженности в выполнении политики партии и впав в пораженчество и приспособленчество, не развертывают смело работу, а только сетуют на плохие условия.

Генеральный секретарь в конце доклада, продолжавшегося подряд 3 дня, подчеркнул, что Пленум созван вовремя в нужной обстановке, что позволило на этапе составления плана работы на этот год исправить недостатки и заново определить большие дела на благо нашего народа, выявить и устранить проявившиеся у работников идейные недуги, включая пассивность и приспособленчество.

Выразив надежду, что члены центрального руководящего органа партии через секционные совещания уточнят план работы на этот год, он призвал считать Пленум значительным моментом, придающим веру и отвагу всему народу и партийцам, поднявшимся на выполнение постановления VIII партсъезда.

Программный его доклад проникнут абсолютной уверенностью в правоте дела социализма, духом самоотверженного служения народу и стальной волей к непременному достижению новой победы в революции. Этот доклад как боевое великое знамя позволяет открыть новый период великого подъема и перемен в строительстве социализма.

На Пленуме проходили прения по первому пункту повестки дня.

Отмечая, что в программном докладе всесторонне освещены перед всей партией и всем народом боевые задачи этого года, выступающие в прениях серьезно проанализировали и подвергли самокритике недостатки, что на этапе составления плана неверно отразили в нем идею и дух съезда партии.

Они выразили крепкую решимость – в ответ на большие ожидания партии и народа, коренным образом обновив идейную точку зрения и стиль работы, новаторски и на научной основе поставив боевую цель первого года и настойчиво добиваясь ее реализации, с честью выполнить ответственный долг в борьбе за выполнение постановления съезда партии.

Выступающие в прениях твердо обещали энергично развертывать юридическую борьбу за выполнение пятилетки и отстаивание социалистического экономического строя, подготовить всю партию в единое целое, преданно и самоотверженно

поддерживающее руководящие идеи ЦК партии, по партийной линии и политически динамично стимулировать выполнение постановления съезда партии и задач нынешнего года.

На Пленуме проведены секционные совещания для составления проекта постановления по первому пункту повестки дня.

На совещаниях секций промышленности, сельского хозяйства, легкой промышленности и строительства, глубоко изучив содержание доклада, детально провели обсуждение для составления плана работы этого года в каждой области.

В результате глубоких размышлений и усилий для новаторства в работе своих областей найдены новые резервы и возможности, предложены инициативные и конструктивные мнения. Итак, всесторонне обновлены цели, поставленные на начальной стадии.

На Пленуме сделан доклад, обобщивший дополнительные мнения, выраженные на секционных совещаниях в ходе составления проекта постановления.

Составленный этот проект признан таким, что в нем точно воплощены выдвинутые партсъездом стратегические задачи и линии, вполне отражая направленность работы, научность, реальность и мобилизованность боевых задач всех отраслей в этом году.

На Пленуме единогласно принято постановление по первому пункту повестки дня «О последовательном выполнении задач первого года пятилетнего плана, намеченного на VIII съезде партии».

На Пленуме обсудили второй пункт повестки дня «О проведении в масштабе всего общества более интенсивной борьбы против антисоциалистических и несоциалистических явлений».

Товарищ Ким Чен Ын выступил с докладом о втором пункте повестки дня.

Он в нем подчеркнул, что наша революция, вступающая в новую стадию развития, требует усилить как никогда борьбу с антисоциалистическими и несоциалистическими явлениями, и объявил революционную волю и решимость решительно устранить злокачественную опухоль, угрожающую нашим идеям и строю и препятствующую единодушию и сплоченности всего народа.

Выдвинуты задачи по усиленному развертыванию парторганизациями и общественными организациями трудящихся, органами власти и юридическими органами борьбы с антисоциалистическими и несоциалистическими явлениями.

Отмечена необходимость контролирования борьбы с антисоциалистическими и несоциалистическими явлениями по единой линии и в едином порядке, ее сосредоточенного, разностороннего и интенсивного ведения путем создания мощных объединенных управлений в центре, провинциях, городах и уездах.

В частности, парторганизации должны развертывать усиленно операцию с целью преодоления возникающих среди работников злоупотребления служебным положением, бюрократизма и коррупции, вместе с тем решительно исключать из рядов работников тех, кто покровительствует и содействует антисоциалистическим и несоциалистическим действиям.

Считая экстренное решение вопросов управления экономикой важной задачей для защиты социалистического характера нашего государства и устранения антисоциалистических и несоциалистических явлений, следует смело и четко решать один за другим каждый вопрос.

Все работники должны не забывать, что пассивной борьбой на словах против антисоциалистических и несоциалистических явлений никогда нельзя ликвидировать их и, в конце концов, это обойдется им самим и нашему народу крайне дорого. Им следует, думая о судьбе Родины, народа и потомков, с честью выполнять свою ответственность и долг в борьбе за то, чтобы беспощадно подавлять и ликвидировать такие явления, проявляющиеся в своих отраслях и подразделениях, укреплять и развивать социализм нашего образца.

На Пленуме единогласно принято постановление о втором пункте повестки дня «О проведении в масштабе всего общества более интенсивной борьбы против антисоциалистических и несоциалистических явлений».

На Пленуме обсужден третий пункт повестки дня «О внесении поправок в сборник лозунгов ЦК партии».

В докладе признано, что поправки к сборнику лозунгов ЦК партии политическими лозунгами, сосредоточенно отражающими линию, стратегию, тактику и политический идеал нашей партии, которые она должна соблюдать постоянно, позволят сборнику лозунгов выполнить миссию как идейного оружия, которое защищает идеи, немеркнущие революционные заслуги и абсолютный авторитет вождя, отстаивает революционный характер партии и обеспечивает победоносное продвижение вперед дела социализма. Принято постановление сборник лозунгов с внесенными поправками сделать сборником лозунгов ЦК партии.

На Пленуме обсудили четвертый пункт повестки дня «О рассмотрении “Пояснения к Уставу ТПК”».

На Пленуме затем рассмотрели пятый пункт повестки дня «Организационный вопрос».

Генеральный секретарь ТПК завершил работу Пленума.

Подчеркнув, что II Пленум ЦК партии восьмого созыва успешно завершил обсуждение поставленных на повестку дня всех вопросов, он выразил благодарность членам руководящего органа за то, что они в течение 4 дней в напряженном и мобилизованном состоянии приняли серьезное участие в обсуждении дел партии и государства. Он отметил, что это проявление воли к тому, чтобы, тщательно и последовательно претворив в жизнь данное своему народу обещание, выполнить тяжелую задачу, возложенную на них эпохой и революцией.

Он сказал, что каждый пункт, обсужденный на нынешнем Пленуме, имеет особое значение в революционной работе, развитии и укреплении партии, и продолжил, что на нем совместно познали наши важные и актуальные, неотложные задачи и определили ясное направление.

Созданы мощное политическое оружие для подавления и ликвидации отрицательных внутренних элементов, препятствующих существованию и развитию социалистического строя, и политическое средство, способное вооружить и поднять всю партию.

Генеральный секретарь отметил, что через нынешний Пленум наш ЦК партии, более отшлифовав свое искусство руководства, умение находить выход в решении проблем и сосредоточивать на этом все силы, приобрел ценный опыт.

Пленум имеет значение в том, что через конкретный и реальный план показал нашему народу, считающему VIII съезд партии дорогим, стальную волю ЦК партии восьмого созыва, стремящегося непременно воплотить на практике задачи о коренном преобразовании, намеченные на партсъезде. Поскольку мы прошли еще один необходимый превосходный процесс развития, ЦК партии должен продвигать революционную работу, правильно направляя и последовательно выполняя поставленные задачи, чтобы продвигать революцию, чтобы наш народ всеми фибрами души почувствовал преобразованную действительность.

Генеральный секретарь подчеркнул, что работники всех отраслей и подразделений, запечатлев в душе, что обеспечить безупречность чрезвычайно-противоэпидемической работы – это первоочередная задача в работе нынешнего года, должны строго и последовательно вести ее, безотлагательно реагируя на все изменения. Он принял новые меры, чтобы государственный чрезвычайно-противоэпидемический штаб с максимальной напряженностью и бдительностью установил во всем государстве строгую противоэпидемическую дисциплину.

Генеральный секретарь отметил, что ЦК партии уже предусмотрительно продвигал подготовительную работу, чтобы обеспечить народ зажиточной и счастливой жизнью, привести в порядок и дополнительно усовершенствовать экономику государства, мощно стимулировать ее самостоятельное развитие. Затем он, выразив надежду, что по случаю настоящего Пленума в подходе к делу и стиле работы хозяйственных руководителей настанут реальные перемены, принял решительные меры, гарантирующие выполнение новой пятилетки.

Он подчеркнул, что все члены центрального руководящего органа партии, дорожа постановлением Пленума партии как своей жизнью, должны прилагать все усилия к его непременному и последовательному выполнению, что настала пора получить у любимого народа оценку нашей верности. Он просил всех товарищей, чтобы они, проявляя все силы и старания, поднялись как один на революционную работу по воплощению на практике грандиозной боевой программы нашей партии.

II Пленум ЦК партии восьмого созыва, прошедший под руководством Генерального секретаря ТПК Ким Чен Ына, был историческим пленумом, который, продемонстрировав наглядно революционный облик нашей партии, непрерывно борющейся и совершающей прогресс, мощно стимулировал всенародное генеральное шествие для претворения в жизнь постановления VIII съезда ТПК. ■

Концерт в честь новогоднего праздника по лунному календарю



11 ФЕВРАЛЯ 2021 ГОДА В ПХЕНЬЯНЕ ПРОшел концерт в честь новогоднего праздника по лунному календарю.

Концерт прошел в присутствии уважаемого Ким Чен Ына вместе с членами центрального руководящего органа партии.

В концерте выступили деятели искусства Заслуженного государственного хора и ведущих художественных коллективов.

Исполнители с пафосом воспевали величие нашей партии, которая, невзирая на беспрецедентные суровые трудности и вызовы, уверенно вела нашу революцию прямо только по победоносному пути.

На сцене один за другим звучали гимны эпохи Трудовой партии. В них красной нитью проходило пламенное чувство почтения к Ким Чен Ыну, который политикой «Народные массы – превыше всего», преисполненной горячей любовью и самоотверженным служением народу, созидает новую историю достойного могучего государства. В гимнах нашла отражение и беззаветная преданность народа, следующего за партией, стремясь к новым победам и славе.

Публика, слушая концерт с гимнами, воспевающими великую партию, снова всем сердцем восприняла ту истину, что и при любых нагромождающихся трудностях и испытаниях будущее нашей Родины и народа всегда светлое, ведь во главе партии и революции стоит Генеральный секретарь ТПК.

Кульминацией концерта стал мужской хор с оркестром «Пойдем лишь по пути верности» и «Навеки по единому пути».

После концерта Генеральный секретарь ТПК поднялся на сцену и поблагодарил исполнителей за то, что они выразили на прекрасном концерте абсолютную поддержку революционной линии и идеям нашей партии и горячо поздравили с успехами на Пленуме ЦК партии, и вместе с ними сфотографировался на память. ■





Уважаемый Ким Чен Ын послушал концерт в честь новогоднего праздника по лунному календарю и сфотографировался с исполнителями на память *(февраль 2021 г.)*.

Обращение к трудящимся всей страны



Рабочий коллектив Хванхэского металлургического объединения провел митинг для непременного выполнения задач первого года пятилетнего плана с глубоким осознанием духа II Пленума ЦК ТПК восьмого созыва и принял обращение к трудящимся всей страны *(февраль 2021 г.)*.



Научно обоснованной опорой на собственные силы

НЫНЕ ВО ВСЕХ ОТРАСЛЯХ, ВО ВСЕХ ПОДразделениях народного хозяйства происходит подъем производства при опоре на собственные силы, основанной на передовых достижениях науки и техники, которая служит движущей силой для развития экономики.

В угольной промышленности и электроэнергетике внедряются новейшие достижения науки и техники, полученные собственными силами и техникой.

Исследователи угольного НИИ Министерства угольной промышленности разработали гибкое пусковое устройство ленточного конвейера для транспортировки угля и внедрили его на некоторых угольных шахтах, тем самым внесли немалый вклад в увеличение производства на них.

Они вместе с работниками шахт сообща разработали и внедрили бетоншприцмашину нового типа для бетонирования шахтных стволов.

А также исследователи осуществили отечественное производство масленки для пневматической бурильной машины и внедрили ее на нескольких шахтах.

И многие шахты, опираясь на собственные силы и технику, увеличивают производство.

При содействии ИТР рабочие Инпхоской шахты «Молодежная» Угольного объединения «Молодежное» Пукчханского бассейна, решая разные научно-технические вопросы на производстве, наладили производство V-образной металлической крепи, изготовили криволинейный скребковый конвейер, в результате чего все увеличивается добыча угля.

На Рёндынской, Рёнмунской и Рёнсуской шахтах Угольного объединения Кучжанского бассейна применены передовые методы проходки и добычи, что проводит к увеличению скорости проходки и доли добычи угля.

На шахтах Угольного объединения «Молодежное» Сунчхонского бассейна, Угольных объединений Токчхонского и Анчжуского бассейнов и др. энергично проводится массовое движение за технический прогресс и отмечается высокий рост производства.

И в области электроэнергетической промышленности увеличивается выработка электроэнергии при опоре на передовую науку и технику.

На ГЭС исследователи электроэнергетического НИИ внедрили интегрированную систему управления производством, а на ТЭС – технику стабилизации сгорания антрацитовой пыли на дутье высокотемпературным воздухом. Кроме того, они добились больших успехов в исследовательской работе для увеличения выработки электроэнергии.

В частности, они осуществили отечественное производство устройства, нужного для внедрения интегрированной системы управления производством на строящихся энергетических базах и для повышения устойчивости производства электроэнергии, успешно завершили исследование, связанное с гибкой системой электропередачи переменного тока.

Руководящие работники Министерства электроэнергетической промышленности вместе с ИТР и рабочими Пхеньянской ТЭС сообща разработали материал, заменяющий асбест для теплоизоляции котла, и энергично провели работу по внедрению нового материала на всех ТЭС страны. А также повышают выработку электроэнергии каждым генератором на Сунчхонской ТЭС, применяя систему автоматического регулирования сгорания на основе анализа концентрации кислорода.

На Восточнопхеньянской ТЭС решены научно-технические вопросы, встающие в создании процессов производства огнеупорных материалов и огнеупорного цемента, реконструкции печи для термообработки, изготовлении вакуумного резервуара и т. п., в результате чего обеспечивается нормальная эксплуатация силового оборудования и увеличивается выработка электроэнергии.

На этой ТЭС осуществлено отечественное производство сырья и материалов для жидкого стекла, используемого в теплоизоляции оборудования, удалось получить качественные огнеупоры из сырья, которым богата Корея.

На ГЭС средней и малой мощности во всех уголках страны тоже увеличивается выработка электроэнергии.

Северохванхэское провинциальное управление ГЭС средней и малой мощности обращает первоочередное внимание на техническую реконструкцию силового оборудования и научное регулирование водного режима.

И динамично проводится работа для эффективного использования энергоресурсов.

Нампхоский городской институт проектирования, Нампхоский рыбопромышленный институт, Нампхоский педагогический институт, Нампхоский технический институт и другие подразделения города Нампхо, установив высокоэффективные солнечные батареи, удовлетворяют собственную потребность в электроэнергии.

По мере того, как в областях электроэнергетической и угольной промышленности увеличивается производство, закладывается прочная база для динамизации развития народного хозяйства в целом и улучшения благосостояния народа.

Сим Хён Чжин

Активное использование природной энергии в Корее

В КОРЕЕ ЭНЕРГИЧНО ПРОводится работа по использованию нетрадиционных возобновляемых источников энергии с целью увеличения выработки электроэнергии.

Корреспондент нашего журнала беседовал с начальником управления Министерства электроэнергетической промышленности Ким Ён Чхором.

– В настоящее время, думаю, выработка электроэнергии с использованием НВИЭ становится мировой тенденцией.

– Сегодня стало острым вопросом, не допускающим дальнейшего отлагательства, уменьшение количества выброса двуокиси углерода, вызывающего изменение климата. По мнению специалистов, если в настоящей обстановке не принимать никаких мер, то в 2104 году концентрация двуокиси углерода превысит 1 200 ппм.

Двуокись углерода при концентрации 1 000 – 2 000 ппм может разрушать облачность, а также поднять температуру воздуха максимум на 8 градусов.

Ныне все человечество изо дня в день испытывает серьезность изменения климата.

«Волны» жары, большой лесной пожар, ливень, наводнение, тайфун…

Если все продолжится такое состояние, то еще в нынешнем веке человечество может оказаться в опаснейшем положении с повышением температуры воздуха более чем на 3 градуса.

Международное сообщество считает активное использование НВИЭ одним из важных путей уменьшения количества выброса двуокиси углерода.

– Как в Корее проводится работа по использованию природной энергии?

– После освобождения страны (15 августа 1945 г.) в Корее проводилась работа по использованию природной энергии при внимании и поддержке государства. В частности, планомерно проводилась работа по разработке и использованию гидроресурсов.

Только за последние 5 лет было построено 40 ГЭС средней и малой мощности, в том числе Хынчжуская молодежная ГЭС №№ 3 и 4, Ресонганская молодежная ГЭС №№ 3 и 5, Хамхынская молодежная ГЭС № 1 и Ичхонская ГЭС «Армия и народ». Кроме того, построены Пэктусанская ГЭС героической молодежи и другие крупные ГЭС, в результате чего повышается доля вырабатываемой ГЭС электроэнергии.

Вместе с этим увеличивается выработка электроэнергии с использованием энергий солнечных лучей, ветра и биомассы. Сейчас НВИЭ занимают около 70 % в выработке электроэнергии страны.

– Какую связь с развитием науки и техники имеет использование природной энергии в Корее?

– Для того чтобы развертывать массовое научно-техническое движение за использование НВИЭ и экономию энергии, в нашей стране регулярно проводятся выставка научно-технических достижений и другие фестивали и выставки. Кроме того, проводится и работа по обмену научно-техническими достижениями и опытом, достигнутыми в использовании НВИЭ, и по их распространению по всей стране. В ходе этого достигнуты и внедрены многие научно-технические достижения, как распределенная интегрированная система НВИЭ и насосное оборудование без использования электроэнергии – турбинный гидронасос.

Ким Ин Сон

Улучшается работа по электроснабжению

В НИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ИНформации Министерства электроэнергетической промышленности активно проводятся исследовательские работы, направленные на информатизацию управления централизованным электроснабжением и его перевод на научную основу.

В прошлом институт создал и эксплуатировал государственную интегрированную систему управления электроснабжением, позволяющую рационально регулировать баланс производства и потребления. На основе достигнутых успехов и опытов в институте проводится исследовательская работа по обновлению этой системы.

Институт разработал систему снабжения по контрактам на поставку электроэнергии и подачу электроэнергии по графику ее использования, благодаря чему при одинаковой выработке электроэнергии по сравнению с прошлым стало возможным обеспечить большее количество потребителей электроэнергией.

А также разработал систему анализа потерь электроэнергии в электросистеме и точно измерил потери электроэнергии, тем самым позволил уменьшить потери электроэнергии в процессе передачи, найти большие резервы экономии электроэнергии и улучшить коэффициент мощности в электросистеме.

В институте исследовательская группа по управлению электроэнергетическими ресурсами завершила создание интегрированной системы управления электроэнергетическими ресурсами Оранчхонской ГЭС, потом на основе этого внедряет эту систему на ГЭС всей страны.



Повышают уровень государственной интегрированной системы управления электроснабжением.



Разработанная этой группой система была выбрана как одно из десяти лучших изделий информационной технологии на Общереспубликанской выставке достижений информатизации.

А исследовательская группа по управляющим устройствам активно проводит исследовательскую работу для разработки терминальных устройств дистанционного управления, синхронизаторов и др., которые являются важными элементами государственной интегрированной системы управления электроснабжением.

Согласно мировой тенденции создания интеллектуальной электрической сети была разработана система электроснабжения учреждений и населения и заключения контрактов на поставку электричества для них, чтобы потребители в режиме реального времени узнали о расходе электроэнергии посредством государственной компьютерной сети и сети мобильной связи и рационально использовали ее.

Кроме этого, ускоренно проводится разработка системы географических информаций для электроэнергетики, которая помогает в исследовании гидроэлектрических ресурсов, являющихся одним из важных звеньев для государственной выработки электроэнергии, в измерении объемов воды в водохранилищах по сезонам, и позволяет вести производство на научной основе.

Директор института Ким Гён Су сказал:

– По мере повышения уровня информатизации работы по управлению электроэнергетическими ресурсами рационально регулируется баланс производства и потребления и проводится более стабильное снабжение потребителей электроэнергией.

Ли Че Рён



При опоре на местное сырье

«Кто твердо решил добиться своего, тот найдет путь достижения успехов».

Это означает, что если решиться на какое-то дело, то найдется путь его осуществления.

Трудовой коллектив Мундокского завода изоляторов доказал эту истину своим делом.

Более 10 лет назад завод получал сырье для производства изоляторов – глину, каолин и др. – от отдаленного – более 400 км от завода – уезда Кёнсон провинции Северный Хамгён.

И только на доставку сырья расходилось немало труда и средств.

К этому вопросу серьезно относился Кан Мён Нам, который в 2003 году был назначен директором завода.

«Чтобы уменьшать хозяйственную потерю и укрепить материальную базу завода, надо прежде всего решить этот вопрос», – думал он и поставил вопрос обеспечения сырьем и другими материалами из своего уезда как ключевую задачу.

Но немало людей усомнились в возможности этой идеи. Издревле Кёнсон известен производством лучших фарфоровых изделий, и думали, что только его глина может давать хорошее качество изоляторов.

Но Кан Мён Нам не отступал.

Он направлял поисковые группы на разные места уезда.

И он сам побывал на многих местах уезда.

В результате однолетних неустанных поисков удалось найти основное сырье – глину.

Анализ сырья показал, что эта глина по всем показателям гарантирует качество изоляторов.

И изготовился первый образец.

Это служил моментом, сломавшим закостеневший метод мышления у работников завода.

В течение 5 лет он, повышая энтузиазм рабочих и техперсонала, нашел все виды сырья в своем уезде и установил метод производства изоляторов из него.

Все работники завода, уверенные в правильности своих поступков, выдвинули ценные изобретения и рацпредложения.

Выход изделия при обжиге повысился от 70% до 98%, а плотность загрузки и скорость передвижения обжиговой тележки выросли в 1, 6 раза соответственно, мощность производства возросла в 1, 76 раза. В изготовлении изоляторов используется битый фарфор, который занимает 10% общего сырья.

Хоть 10 с лишним лет назад завод давал 2 вида изолятора, но теперь изготовляет более 300 тысяч изоляторов 20 с лишним видов в год.

Заметно укрепилась и материальная база завода.

В последние годы на заводе были поставлены на современный лад свои животноводство, тепличное овощеводство и разведение грибов.

В прошлом году был построен современный корпус бытового обслуживания.

Сегодня многие люди приходят за опытом завода в увеличении производства и расширении хозяйства.

Им говорят работники завода:

«Кто твердо решил добиться своего, тот найдет путь достижения успехов».

Ким Ин Сон

Секрет роста производства

Все работники Сончхонского рыбпромхоза называют Ким Мён Гю «директором, делающим все задуманное».

Он не только резко увеличил лов рыб, но и расширил хозяйство.

Он принял это хозяйство директором 18 лет назад. Хозяйство было небольшим с одним рыболовным судном водоизмещением в 54 тонны и несколькими моряками.

Он постепенно увеличивал количество рыболовных судов, после нескольких лет превратил хозяйство в предприятие с 20 судами водоизмещением в 50, 75 и 80 тонн, и резко увеличил лов рыб.

В этом хозяйстве имеется слип, где можно одновременно ремонтировать 10 судов.

10 лет назад встал вопрос ремонта судов.

Тогда ремонт судов приходилось проводить в других предприятиях. Это требовало тратить немало средств в ущерб рыболову.

Это не понравилось Мён Гю.

Он предложил построить свой слип собственными силами хозяйства.

Эта задача казалась непосильной для такого небольшого хозяйства.

Мён Гю, не любящий многословия, сказал работникам хозяйства коротко: «главное – свои силы». Он пошел к морскому берегу и первым взял лопатку на трясине.

Узнав о его замысле, работники хозяйства безмолвно следовали за ним.

Они привезли сотни кубометров камней с далекого – более 4 километра – места, заполнили ими рыхлую почву и за несколько месяцев построили базу, способную одновременно принять на ремонт 10 разных судов.

Теперь с наступлением весны десятки судов, отремонтировавшихся зимой на своем слипе, выходят на море.

Хозяйство имеет свой питомник площадью почти в 200 га для разведения разных видов моллюсков – теллины речной, филиппинской ракушки, *Mactra chinensis*, устрицы.



Ким Мён Гю *(в центре)*.

Эта работа тоже началась по инициативе Ким Мён Гю.

Хотя росла добыча рыб, но он не удовольствовался этими успехами.

Однажды он задумал увеличить доход хозяйства за счет марикультуры и при помощи специалистов других учреждений начал это дело.

Почти за год он накопил опыт разведения моллюсков в закрытом водоеме, в то время продвигал работу по созданию участка для разведения моллюсков в акваториях хозяйства.

Вложили в питомники ветви яблони, камни из каменоломни, десятки тонн раковин, что создало благоприятные условия для обитания моллюсков.

Получался ожидаемый результат. Со следующего года питомники дали большую пользу.

В 2017 году хозяйство перевыполнило план производства более чем в 2 раза, что превысило в 1, 3 раза по сравнению с рекордным, предыдущим годом.

Ким Мён Гю было присвоено звание «заслуженный работник с духом социалистического патриотизма в центральном масштабе». ■

Идеалы, вдохновляющие на новую победу

На VIII съезде Трудовой партии Кореи Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын отметил, что вся партия должна еще глубже осознать дух «Поклоняться народу, как небу», дух единодушия и сплоченности, опоры на собственные силы и еще выше поднять их знамена.

«Поклоняться народу, как небу», «Единодушие и сплоченность» и «Опора на собственные силы» являются политическими идеалами и принципом борьбы, правота и жизненность которых были утверждены на практике корейской революции.

Весь процесс начала и развития корейской революции овеян историей с идеей «Поклоняться народу, как небу», историей единства и сплоченности партии и революционных рядов, священной историей, когда корейцы продвинулись вперед, преодолевая всякие трудности и испытания своими силами.

Великий вождь Ким Ир Сен и великий руководитель Ким Чен Ир впервые в истории превратили саму революцию в дело, проникнутое любовью к народу, и мощью единодушного сплочения и опоры на собственные силы повели к победе строительство социализма.

И в Корее был установлен социалистический строй, служащий интересам народных масс, и вождь, партия и массы превратились в единое целое, в результате чего КНДР развилась как достойное государство, которое собственными силами процветает.

В идее, направленной на то, чтобы еще выше поднять эти три высоких идеала – «Поклоняться народу, как небу», «Единодушие и сплоченность», «Опора на собственные силы», отражена революционная позиция добиваться новой победы во всех областях социалистического строительства, чрезвычайно наращивая собственные силы.

Исходя из яркого выражения твердой воли и самоуверенности Трудовой партии Кореи, намеревающейся непременно продвигать вперед строительство социализма по замыслу и плану Кореи, по расписанию Кореи независимо от благоприятного или неблагоприятного объективного условия, ТПК еще раз подчеркнула эти идеалы.

В идее ««Поклоняться народу, как небу» находит свое отражение постоянное требование ТПК – утвердить революционную партийную атмосферу, обязывающую всю партию считать служение интересам народа исходной точкой, абсолютно неизменным принципом партийного строительства, партийной деятельности.

«Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!» – это и есть стержневое ядро руководящих идей Ким Чен Ына, которых незыблемо придерживается в его политике.

«Поклоняться народу, как небу» – такова неизменная политическая философия ТПК, отдающей все на благо народа. Кимирсенизм-кимчениризм – руководящие идеи ТПК, по сути своей, являются идеями «Народные массы – превыше всего», способ существования ТПК, высший принцип ее деятельности – в самоотверженном служении народу, в том, что народ счастливо живет, никому не завидуя на свете.

За прошедшие 5 лет после VII съезда ТПК были отмечены чудеса и перемены во всех областях благодаря политике «Народные массы – превыше всего» ТПК, все дела которой проникнуты самоотверженным служением народу.

В прошлом году состоялись многие заседания, в том числе расширенное заседание Политбюро ЦК ТПК, XVI заседание Политбюро ЦК ТПК 7-го созыва, VI расширенное заседание ЦВК ТПК 7-го созыва и др.

На этих заседаниях серьезно обсуждены вопросы, связанные с благополучием и счастьем народа.

76 лет с той поры, когда ТПК на полотне своего красного стяга изобразила молот, серп и кисть, она никогда не оторвалась от народа и, всегда опираясь на народ, продвигала вперед дело революции. В суровом испытании истории ТПК поверила только народу, а корейский народ оставался ее единственным сторонником, советником, помощником.

Дело социализма Кореи продвигалось вперед в беспрецедентно трудной и сложной обстановке. Корейская революция успешно открыла путь социализма, что не случайность, подаренная небом.

Источником этой победы являются обладаемые корейским народом сила сплоченности и духовная сила опоры на собственные силы, самоотверженной борьбы с трудностями.

Чем более усиливались происки враждебных сил, направленные на изоляцию и удушение Кореи, и чем больше создавалось суровых испытаний, тем выше поднял корейский народ знамя самостоятельности, опоры на собственные силы, крепко сплотившись вокруг партии единой мыслью и волею, чувством морального долга.

В те годы корейский народ превратил КНДР в могучую социалистическую державу – независимую в политике, самостоятельную в экономике, способную на самооборону, преодолевая суровые трудности и испытания.

Только за последние годы был достигнут значительный прогресс в осуществлении подведения под народное хозяйство материально-технической базы, соответствующей реальным условиям страны, его модернизации, информатизации, перевода на научную основу и многоступенчато, непрерывно произошли чудесные события, показывающие достоинство и мощь Родины.

В прошлом году, когда Корея сильно пострадала из-за ряда стихийных бедствий, весь народ страны по призыву ТПК поднялся на восстановительную работу по ликвидации последствий и за короткий срок построил поселки с имиджем, как говорится, социалистической феерии на земле, где бушевала неистовая буря природы.

На практике корейский народ подтвердил истину: единодушие и сплоченность – основа основ корейской революции и неодолимая сила социализма, а опора на собственные силы – способ прогресса и развития Кореи.

Корейский народ, убежденный в том, что его блестящая жизнь вечно гарантируется только под руководством ТПК, с удвоенной, удесятеренной энергией уверенно идет вперед по пути, указанному VIII съездом ТПК.

Ли Чон Нам

В дни руководства во имя народа

ПРИВИЛЕГИЯ ДЛЯ ШАХТЕРОВ И ГОРНЯКОВ

В один из июньских дней 1949 года в рабочем кабинете великого Ким Ир Сена проходило собрание при участии руководящих работников Министерств промышленности, труда и финансов.

Ким Ир Сен отметил, что вызвал их, чтобы обсудить вопрос об угольной шахте и руднике. Для того чтобы быстро развивать экономику страны, нужно увеличить добычу угля и руды, так что надо приложить государственные усилия к этому.

Следует привести в порядок и подкрепить, продолжал он, имеющиеся шахты и рудники, вместе с тем активно построить перспективные угольные шахты и рудники, предоставлять работникам и техперсоналу шахт и рудников привилегии в государственном масштабе.

Один руководящий работник доложил, что обычно угольные шахты и рудники расположены в горном захолустье, поэтому учреждения культурно-бытовового обслуживания находятся в отсталом положении и трудно провести работу по снабжению товарами повседневного спроса и пищевыми продуктами. Ким Ир Сен, послушав его, погрузился в глубокое раздумье и указал, что надо обращать особое внимание на то, чтобы рабочие шахт и рудников добывали много углей и руд при облегчении их труда.

Он сказал, что нечего жалеть для привилегии их в государственном масштабе, и принял конкретные меры по выдаче особых премиальных и надбавок к зарплате, по питанию, одежде и др.

Спустя немного, было принято и опубликовано по всей стране постановление Кабинета Министров о привилегии рабочих угольных шахт и рудников.

КРЕПЬ ВМЕСТО ВЫГОВОРА

В один из мартовских дней 1975 года великий Ким Чен Ир вместе с руководящими работниками в области горнодобывающей промышленности вышел на промышленную и сельскохозяйственную выставку.

Он провел работников в помещение, где экспонированы угольные машины. Оно напоминало механизированный угольный забой.

Ким Чен Ир остановился перед стоящими вереницей по длиной стене гидравлическими комбинированными механизированными крепями, широкими щитами подставляющими потолок забоя.

Он спросил, применяют ли эту крепь на угольных шахтах в районах Анчжу. В то время не внедрили ее оттого, что уменьшается добыча угля в случае повреждения крепи.

Никто из руководящих работников не ответил. Ким Чен Ир, смотря на них, отметил, что для того чтобы как можно скорее осуществить комплексную механизацию шахтных работ, нужно применять гидравлическую комбинированную механизированную крепь, а нужно смело провести работу по внедрению крупногабаритного, модернизированного оборудования на шахтах.

В этот день он, опять подчеркнув об актуальности этой работы, указал послать все экспонированные здесь крепи в районы Анчжу.

После снова продолжалась прекратившаяся на время работа по внедрению механизированной крепи.

В ДЕНЬ ПОСЕЩЕНИЯ ГЭС

В один из майских дней 2019 года уважаемый Ким Чен Ын посетил Кымяганскую ГЭС № 2.

Ким Чен Ын, смотря на плотину этой ГЭС, сказал, что на очень красивом месте сооружена плотина, и что его радует то, что много воды в водохранилище в такой период, как сейчас, в сезон засухи.

Ознакомившийся с положением эксплуатации ГЭС, он сказал, чтобы вместе поднялись на плотину, и направился на железную лестницу

Эту крутую и узкую лестницу использовали рабочие ГЭС для наблюдения за состоянием плотины и шлюза, уровнем воды.

Через нее поднявшись на плотину, Ким Чен Ын отметил, что в водохранилище всегда немало воды, так что ей можно и производить электроэнергию, и обеспечить питьевой и оросительной водой. Спросил ответственного работника уездного парткома, радуется ли этому народ.

Тот работник ответил, что народ уезда радуется. Ким Чен Ын с широкой улыбкой на лице сказал, что если будут установить дополнительные генератор, то народ будет пользоваться электроэнергией, тогда он будет очень радоваться. ■

Главный упор – на развитие образования

НА V ПЛЕНУМЕ 7-ГО СОЗЫВА ЦК ТПК УВАжаемый Ким Чен Ын, освещая положение и роль образования в наше время, отметил, что матерью науки является образование.

Это сжато говорит о принципе: основной путь мощного развития науки и техники есть в отдаче приоритета образованию. В нем отражен замысел Кореи о построении социализма.

Типичным примером служит принятие Закона о введении системы 12-летнего всеобуча на VI сессии ВНС КНДР 12-го созыва, проходившей в сентябре 2012 года.

Введение 12-летнего всеобуча является не простым делом продления срока обучения на год, а большой переменой в области просвещения, совершенствующей систему среднего образования и приносящей коренное обновление в содержании и методе обучения, педагогических условиях и обстановке.

Эта система, введенная с 2014 года, была всесторонне введена в 2017 году.

В области высшего образования совершается прогресс.

Активно проводится работа по развитию вузов, где тесно сочеталось образование с научным исследованием и главный упор сделан на подготовке кадров творческого типа и создании ультрасовременных научных теорий и технологии.

Для того чтобы улучшить и усовершенствовать систему научно-технической структуры вузов и создать комплексную конструкцию знаний, учреждаются новые факультеты, кафедры и НИИ.

Проведенные в последние годы собрания и другие моменты хорошо показывают, насколько большое внимание Корея уделяет образованию.

В августе 2014 года Ким Чен Ын опубликовал труды **«За счет коренного обновления образования в новом столетии будем прославлять нашу страну как страну обучения, как государство со способными кадрами»**, а в марте 2019 года он вышел на избирательный участок, устроенный в Политехническом университете имени Ким Чака, и проголосовал за кандидата в депутаты ВНС.

Также он построил современные жилые дома для педагогов Университета имени Ким Ир Сена и улицу ученых «Мирэ», пригласил в Пхеньян всех добровольцев-учителей филиалов школы на островах и школ в районах передовой линии и в захолустьях и высоко оценил их патриотические поступки, фотографируясь с ними на память.

На VII съезде ТПК, проходившем в мае 2016 года, был обсужден важный вопрос об отдаче приоритета кадрам, повышении уровня всего народа до уровня научно-технических кадров и о достижении прогресса в области просвещения для его осуществления.

В апреле 2018 года на III Пленуме ЦК ТПК 7-го созыва, обсуждавшем вопрос о свершении революционного перелома в деле науки и просвещения, был выдвинут лозунг **«Силой науки совершать скачок, а образованием гарантировать будущее!»**

На VIII съезде ТПК, проходившем в январе этого года, была еще раз подчеркнута генеральная цель просвещения – превратить образование в сферу жизни, которой можно со спокойной душой вверять наше будущее, а также намечены цель и конкретные задачи развития образования.

Согласно этому в этом году ассигнования из государственного бюджета на эту область увеличились до 103, 5 процента по сравнению с прошлым годом.

Кроме того, каждый год в марте и октябре проводится месячник помощи учебным заведениям, в ходе которого все предприятия и учреждения развертывают активную работу по оказанию материальной помощи и моральной поддержки области просвещения.

В результате отмечается улучшение на практике, заметно ускоряется ход развития науки и техники страны.

В 2019 году на XXVIII Чемпионате мира по памяти наши молодые студенты получили премию «Международный гроссмейстер по памяти» и заняли первое место в общем зачете по странам, а в прошлом году студенты Университета имени Ким Ир Сена и Политехнического университета имени Ким Чака не раз завоевали первенство на международных интернет-конкурсах по программированию «Codechef».

На XXXIV Общереспубликанском научно-техническом фестивале в 2019 году были выставлены более 650 предложений о достижениях науки и техники, их число увеличилось на 20 с лишним предложений больше, чем в предыдущем году, а число экспонатов – на 210 с лишним видов и на 2 400 с лишним штук больше по сравнению с предыдущим фестивалем.

В течение 80 дней – с октября по декабрь прошлого года – были выполнены десятки задач важных объектов для развития науки и техники, изобретено и внедрено более 7 900 рацпредложений, тем самым был открыт прямой путь к непрерывному развитию и динамичному развитию производства.

И впредь, отдавая приоритет просвещению, повысить уровень всего народа до уровня научно-технических кадров и силой науки и техники открыть широкий простор к приумножению богатства и могущества страны, процветанию за счет собственных сил, – таков неизменный курс ТПК и государства.

Юн Сон

Самооборона в защите страны

ОБОРОНА ГОСУДАРСТВА ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖным вопросом, связанным с судьбой страны.

История всех времен показывает, что любая страна, пренебрегавшая обороной, покоряется другой стране.

А как каждая страна и нация должны решить вопрос обороны, чтобы охранить себя?

Идеи чучхе освещают самый верный путь укрепления обороноспособности страны для защиты себя своими силами.

Прежде всего надо иметь собственные вооруженные силы.

Такие вооруженные силы должны быть организованы из сыновей и дочерей народа.

Поскольку хозяином революции и строительства нового общества являются народные массы, в деле обороны страны тоже они должны быть хозяином.

Поэтому только армия, организованная из сыновей и дочерей народа, сможет обеспечить единство армии и народа, единство командиров и бойцов, и стать подлинно народными самозащитными вооруженными силами, охраняющими независимость страны, революционные завоевания и служащими интересам народа.

Затем надо установить общенародную и общегосударственную систему обороны.

При этом важнее всего превратить всю армию в кадровую и модернизировать ее.

Превратить всю армию в кадровую – это означает, что готовить каждого военнослужащего способным в случае необходимости выполнять должностные обязанности на чин выше, а модернизировать ее – надо вооружать армию современным оружием и боевой техникой согласно требованиям современной войны и надежно подготовить воинов, освоивших новейшую военную науку и технику.

Для того чтобы победить в войне, армия должна не только быть могучей в качественном отношении, но и обеспечивать определенный уровень ее в количественном отношении и иметь хорошее оружие.

Превращение всей армии в кадровую позволяет укрепить ее в качественном отношении и в случае войны быстро увеличить численность армии, модернизируя армию, превратить ее в поистине непобедимую, способную разгромить любого врага.

Важно также вооружить весь народ и превратить всю страну в крепость.

Вооружение всего народа означает, что надо подготовить его так, чтобы в случае возникновения войны он с оружием в руках сражался, а превращение всей страны в крепость – построить везде в стране прочные оборонительные сооружения и надежно устроить важные военно-стратегические районы в военном отношении.

Современная война является стереовойной без различия фронта и тыла.

Чтобы разгромить агрессоров в таких условиях, весь народ должен быть готов сражаться с оружием в руках, а вся страна должна стать прочной крепостью.

Для того чтобы осуществить самооборону в защите страны, необходимо также построить свою оборонную промышленность.

Национальная оборонная промышленность – материальный залог самозащитных вооруженных сил.

Сегодня империалисты, соблазняя оружием, коварно пытаются закабалить другие страны. Торгуя оружием, они грабят народы других стран и наживают баснословные барыши.

В этих условиях очень важно иметь свою национальную военную промышленность для защиты судьбы страны и нации.

Разумеется, производить самостоятельно все виды оружия в малых странах – нелегкое дело. Однако нельзя полагаться только на другие страны в выпуске всех видов оружия.

Необходимо создавать и развивать национальную оборонную промышленность и по мере возможности выпускать оружие своими силами.

Для самообороны в защите страны важно укрепить тыл.

Исход современной войны во многом зависит от того, сможет ли армия в течение длительного времени и в достаточном количестве получать необходимые подкрепления людскими и материальными ресурсами, необходимыми для ведения войны.

Потому что современная война, где участвуют вооруженные силы с мощной разрушительной силой в большом количестве, требует многие людские и материальные ресурсы, которые не идут в сравнение с прежней войной.

Поэтому нужно укрепить районы, имеющие важное военно-стратегическое значение, накопить запасы необходимых материалов и в мирное время тщательно подготовиться к тому, чтобы и в случае войны не прерывалось производство.

Сегодня в мире по-прежнему существует империализм – источник агрессии и войны.

В таких условиях, только создав мощную силу самообороны, можно осуществить политическую независимость и экономическую самостоятельность и построить суверенное, независимое государство.

Только мощная обороноспособность страны гарантирует мир.

Ким Вон Сик

Гордость медика



Хон Гён Сун *(слева)*.

Женщины чувствуют себя счастливыми, став матерью.

Но немало женщин не знает этого счастья из-за разных причин.

Чтобы помогать им, отдают свой ум и энергию врачи. Среди них есть начальник кабинета лечения бесплодия при Пхеньянском роддоме доктор медицинских наук Хон Гён Сун.

За успехи в лечении бесплодия она получила научно-техническую премию «16 февраля», стала одним из лучших ученых и технических работников Кореи 2019 года.

Она начала заниматься этой темой 10 с лишним лет назад. Это было очень трудным вопросом – надо установить технику внешнего оплодотворения с пересадкой зародышей, что можно считать ключевой техникой в лечении бесплодия.

Этим вопросом занимались многие, но из-за множеств сложных научно-технических вопросов решающих успехов не было.

Для Гён Сун, работавшей начальником кабинета женского здоровья, эта тема была незнакомой.

Вспоминая те дни, она сказала:

– Я думала, что моя обязанность – проводить домой всех женщин, приехавших в Пхеньянский роддом, как счастливых матерей. Хотя я не знала многого в этой сфере, но не хотела отступить.

Она проводила дни и ночи без отдыха за изучение опыта прошлого и медицинской литературы.

На основе собранных материалов выбрала каждый процесс и нашла самый оптимальный метод.

Ее исследовательской группе удалось на научной основе установить технологию по процессам эктосоматического оплодотворения и поднять ее на высокий научный уровень.

Кроме того, разработала реактивы и питательные растворы, которые покупали по высокой цене за рубежом, что дало возможность бесперебойно проводить лечение в любой обстановке.

Она, защитив докторскую диссертацию на тему клинического исследования по лечению бесплодия путем внешнего оплодотворения с пересадкой зародышей.

Сегодня ее метод привел к заметному повышению лечебного эффекта при лечении трудноизлечимого бесплодия, широко внедряется в клиническую практику и дает большую пользу.

Хан Сун Ён из квартала Рёнбук Тэсонского района города Пхеньяна сказала:

– После брака у меня 10 лет не было ребенка. Но в прошлом году я лечилась от бесплодия в Пхеньянском роддоме и стала счастливой матерью. Вся наша семья выражает большую благодарность врачам.

И сегодня Хон Гён Сун занимается этой трудной работой, видя смысл своей жизни в счастливых лицах женщин, возвращающихся из Пхеньянского роддома с радостью матери.

Ким Мён Сим

Авторитет в лечении ожогов

На кафедре общей хирургии Пхеньянского медицинского института доцент Ли Гён Э встретила нас со словами: «Увидели ли вы таких больных?» и показала нам необычный фотоальбом.

Обычно люди хотят оставить на память только свое красивое лицо. Но на фотоальбоме мы видели настолько поврежденные лица, что мы невольно повернули лицо.

Она сказала:

– В этом вы можете проследить, какой путь я прошла. Здесь собраны все ценные технические материалы, которые я всю жизнь накапливала.

И мы видели ее, стоящую у больных, пострадавших от ожога, со скальпелем в руке.

И мы узнали, что ее мать Хан Чон Ок первой выпускницей окончила Пхеньянский медицинский институт и была способным военным хирургом.

В суровое время Отечественной освободительной войны (1950 – 1953 гг.) она в окопах лечила тяжелораненых и после войны делала все для долечивания их. А Гён Э росла, всасывая запах лекарств, пропитавший одежду матери.

И видела, как мать заботливо лечит больных, доставшихся ей в любое время дня и ночи, и решила сама стать хирургом, отвечающим за жизнь человека.

После окончания института она взяла скальпель в Хамхынской больнице пластической хирургии. Ей доставалась возможность оперировать только поздней ночью и ранним утром, когда многоопытные врачи, утомленные донельзя, оставили ей скальпель, – это было для нее дорогое время, когда можно делать операцию вдоволь.

У нее проявлялись врожденные качества хирурга – твердая рука, творческий порыв, ясный ум и смелость.

О девушке говорили: «Она оперирует, как танк».

Известен был такой случай. В день свадьбы она до полудня делала операцию, стараясь совершенствовать мастерства и освоить клинический опыт, и только в полдень пришлось ей торопиться переодеться в свадебный наряд.

Она изучала методы пластической операции при трудноизлечимых болезнях – ожоге и его последствиях, на основе клинического опыта написала статью о пластической трансплантации кожи. Кроме того, она написала «Детскую пластическую хирургию», «Общую хирургию» и другие учебники и справочники.

Три года назад был такой случай.

Однажды в декабре в 23 часа 30 минут в больницу на носилках привезли 3 больного.

Их лица и руки сгорели черно, невозможно было узнать вид.

Ожог 3-й степени занял 35 процентов поверхности тела и повредил даже дыхательный путь, что угрожало жизни пострадавших.

Появлялись и необычные симптомы.

Количество тромбоцитов не снижалось, а увеличилось до 700 тыс. – 800 тыс., что затрудняло снять интоксикацию переливанием крови, и трансплантат часто оторвался от кожи, мягкая ткань всасывалась вглубь.

Возникали вопросы, которых нельзя было решить существующими понятиями и методами, и приходилось по-новому изучать и размышлять. Считали, что 3-разовая пересадка кожи достаточна, но эту операцию провели 9 раз.

Когда больные наконец оживились, Гён Э обняла их и заплакала от радости.

Она часто получает письма от тех, кто вылечился у нее. Если собирать их, их толщина достигает высоты книжного шкафа. Когда устает от напряженной работы, она читает эти письма.

В ее фотоальбоме можно видеть и лица выздоровевших людей.

Мне, не отрывающей взгляд от таких фотографий, сказала она:



Ли Гён Э *(справа)*.

– Нож существует для резания и отрезания чего-то. Но наш скальпель возвращает потерянную кожу и жизнь человеку. В этом смысле он является человеколюбивым. Самое высокое назначение медицины – проявление человечного отношения к людям.

Мой блокнот заполнен ее рассказами, но, к сожалению, я не могу передать их читателям полностью.

И сегодня все разбухает необычный фотоальбом хирурга.

Ём Сон Хи







С искренностью ухаживают за юными пациентами как родными.

С любовью и искренностью

Автор
Ким Сон Мён

Фото
Хван Рё Чжон

В НАШЕ ВРЕМЯ С РАЗВИтием науки и техники и внедрением современных машин и оборудования медицина развивается быстро.

«Медицина – не просто врачебная наука, а доброе деяние для человека», – таков девиз врачей и медсестер отделения хирургии черепно-мозговых нервов Детской больницы «Окрю».

Это отделение появилось в 2013 году, с построением больницы.

Заведующий отделением Ким Чин Мён говорит:

– Мы должны относиться к больным как к своим родным.

С ним согласны другие врачи и медсестры отделения.

Они проявляли любовь и заботу о пациентах.

Однажды в Детскую больницу «Окрю» приехала машина «скорая помощь» с резким гудком.

В ней была девочка в состоянии шока.

Ей поставили диагноз: синдром Арнольда-Киари.

Она находилась в последней стадии этой болезни, и паралич рук и ног осложнялся и нарушением дыхательных функций.

Девочка сразу была перемещена в палату интенсивного лечения отделения.

Лечение продолжалось дни и ночи.

Консилиумы проводились по несколько раз в день, в ее организм вливались тонические и питательные средства.

Врачи проводили бессонные ночи у ее койки.

Медсестры тоже делали все, что могли.

Итак, девочка могла выписаться из больницы через 40 дней.

Был и такой случай.

В прошлом году в отделение был привезен мальчик с опухолью в шейном отделе головного и спинного мозга.

К тому же, ее величина была примерно 7 см, и она достигла до пятого шейного позвонка.

Старшая медсестра Ким Ён Ок воспоминала:

– Операция продолжалась 8 часов. Но возможность восстановить здоровье была очень мала. Если бы мы не считали его родным, то не могли бы спасти ему жизнь.

После операции полностью парализовавшиеся двигательные нервы стали восстанавливаться.

Спустя немного он вышел из больницы своими ногами.

Кроме того, много трогательных рассказов о врачах и медсестрах отделения, ухаживавших за воспитанниками детдома-сада и дома ребенка, как за своими родными братьями и сестрами. Они поздравляли одного пациента с днем рождения, пригласив к специально накрытому для него столу.

Медицинский коллектив разработал и внедрил в практику новые методы операции по разным опухолям головного мозга – опухоли задней черепной ямки и третьего желудочка мозга.

Методы операции при корковом параличе – селекционная ризотомия заднего корешка, анастомоз передней височной артерии и мягкой мозговой оболочки – получили высокую оценку у авторитетных медиков внутри и вне страны на медицинской научной конференции, проходившей в Пхеньяне.

И сегодня медколлектив отделения с любовью и искренностью проводит лечение. ■

В кабинете реабилитационного лечения.



Поздравляют больного с днем рождения в больнице.





Рассказ

Жизнь и обещание (6)

Токко Хён

Я ОКАЗАЛСЯ В БЕСПОМОЩНОМ положении. И родители, и родные, и девушка, и ее родители не поддерживали меня. Я отчаивался и даже думал, что я один ломаю голову над неосуществимым. Но я сознательно упрочил свою решимость.

«Хотя родители отвергнут меня, я не отступлю. Защищать Гиль Сун – это мой гражданский долг».

Однажды я решил взять ее паспорт и зайти в загс. И спешил к Гиль Сун.

Когда я приблизился к ее дому, из него выходила ее мать. Она встретила меня приветливо и поставила палец к губе.

– Ваш отец пришел.

– Кто? Мой отец?

Эта весть ошеломила меня.

В самом деле, в течение более 2 месяцев после разногласия не было никакого серьезного разговора с отцом.

Не ожидал я такого оборота событий. Наконец, он решил поставить точку на этом вопросе?

Я не хотел видеть его. Я, с трудом сдерживая чувство недовольства и гнева, открыл дверь и слышал знакомый голос со смехом отца.

– Я окончательно решил принять в нашу семью Гиль Сун. В эти дни у тебя, наверно, было много дум. Наш Ги Чхон тоже много переживал. Да, не может быть простым брать к себе такую славную девушку, как ты. Я верил Ги Чхону. Но я хотел еще раз проверить душу.

Отец, взяв руки мою и Гиль Сун, сказал:

– В вашей жизни трудных и тяжелых дней может быть больше, чем радостные, счастливые. Могут возникнуть серьезные недоразумения. Но все эти, вызывающие раскаяние, надо преодолеть, нельзя изменять. Тот, кто не сдерживает до гроба священное обещание, не имеет права стать достойным перед эпохой, не может вести себя правильно. Помни это. Желаю вам, чтобы неизменно остались на далеком пути жизни верными друг другу.

Гван Хо, так родилась наша семья.

Сейчас я очень счастлив.

Хоть издалека поздравь меня. В следующий раз приходи к нам с большим букетом. Жду тебя.

Твой друг Пак Ги Чхон.»

На этом кончился рассказ директора Хо Гван Хо. Хотелось слушать дальше. Этого не было.

Поезд прибыл на место назначения – Чхончжинский вокзал. Работник материального снабжения, помогая Хо Гван Хо собирать свои вещи, выразил благодарность за интересный рассказ, но молодой человек Вон Хо, погруженный в свою думу, не сказал ни одного слова.

Я решил обязательно встретиться с директором Пак Ги Чхоном в этой командировке.

2. Новый порог

1

За 4 дня я написал материалы о молодых людях Металлургического объединения имени Ким Чака и послал их в издательство, и попросил разрешить написать о супругах Пак Ги Чхона и Пак Гиль Сун.

Издательство с охотой одобрило.

Когда я вышел из номера гостиницы и спускался по лестнице второго этажа, один молодой человек поднимался навстречу и с радостью окликнул меня: «Товарищ корреспондент».

Это был Вон Хо, с которым мы познакомились на поезде.

Вон Хо с неловкой улыбкой спросил:

– Вы встретились с дружными супругами, о которых узнали на поезде?

– Нет, не встретился. Сейчас я иду к ним.

Послушав меня, Вон Хо вздохнул облегченно.

– Хорошо. Нельзя мне сопровождать вас?

– ?!

Тут я немножко заколебался. По корреспондентским делам побывал во многих местах, но никогда не собрал материалы при посторонних лицах.

Я понимал его. Наверно, ему хотелось узнать о послесвадебной жизни директора Пак Ги Чхона. К тому же он сам ломал голову над семейной проблемой.

Я решил пойти вместе с ним.

Дом Пак Ги Чхона находился у входа в квартал одноэтажных жилых домов, куда надо идти немного по узкой дороге перед зданием Пхоханского районного народного комитета.

Нашему посещению Пак Гиль Сун очень радовалась:

– В молодости, в «золотые годы» жизни меня постигла беда – паралич нижней части тела. Но я никогда не думала, что я несчастлива. В самом деле, я жила счастливо. Нет, наоборот, можно сказать, что из-за этой «беды» я стала счастливее всех. В одной книге я читала, что настоящая жизнь женщины начинается с брака. Вначале я решила жить одинокой всю жизнь. Но переступая новый порог к новой жизни, невольно растерялась перед новой обстановкой и условиями.

Так начался рассказ Гиль Сун.

2

Наутро после свадьбы невеста должна приготовить завтрак для всей семьи. И это беспокоило Гиль Сун.

Но Ги Чхон только улыбнулся:

– Нечего беспокоиться. Я все сделаю. Готовлю все не хуже других. Умею варить рис, готовить все – хлебец, блин, пельмень, колбасу… С этой минуты думай, что мои крепкие ноги, плечи, кулинарное мастерство являются нашими общими.

– Но, как ты заменяешь меня с первого дня…

– Я сделаю все незаметно от чужих глаз и буду выдавать все, потом скажу, что ты приготовила. Не беспокойся.

Он сдержал свое слово. Ровно в пять часов утра он уже вставал, несколько раз входил в кухню и за короткое время приготовил так много блюд, что даже Гиль Сун не верила.

Накрыв обильный завтрак, Ги Чхон пригласил к столу всю семью.

Видимо, уже договорился с родителями. Свекор сделал довольный вид.

Через несколько дней, в воскресенье в предприятии Ги Чхона были межцеховые соревнования по футболу. Ги Чхон, посадив Гиль Сун на коляску, вместе пошел на стадион. Он играл в цеховой команде. Во время обеда он с рабочими цеха приготовил кашу со свежей рыбой на песчаном берегу.

Жизнь Гиль Сун шла с новой энергией.

Гиль Сун смело поставила цель жизни, о которой раньше не смогла думать.

Не говоря о приготовлении блюд, она решила обязательно своими руками сделать *кимчхи* в наступающий сезон засолки.

Готовясь к наступающей зиме, надо было вязать перчатки и свитеры для мужа и его родителей.

Послушав ее намерения, Ги Чхон сказал:

– Хорошо. Согласен. Все-таки тебе нельзя сидеть без дела дома. Это ясно. Но пропустила главное.

– ?!

– Гиль Сун, ты знаешь, сколько человек работает для нас? Первое, крестьяне работают на полях весь год, чтобы кормить нас. Ткачихи, закройщики и швеи делают одежду, строители строят дома. Для одной кровати работали лесорубы и плотники. Для одного человека работают сотни. Поэтому мы, я и ты, как члены общества должны сделать что-либо полезное.

Эти слова заставили ее осознать свое положение.

Она почувствовала стыд. Почти 7 лет после армии она не сделала ничего.

Прочитав ее душу, Ги Чхон с улыбкой сказал:

– Но я не требую, чтобы ты работала с сегодняшнего дня. Узнавай работу в районной бригаде надомников. Потом вторая задача – лечиться.

– Лечиться?!

Гиль Сун не уверена в этом деле. Побывала в разных больницах безрезультатно.

Но Ги Чхон был оптимистичен.

– Не теряй надежду. Может быть, требуется 2 – 3 года, а то и меньше времени.

Этот разговор дал Гиль Сун новую надежду.

Да, надо работать.

Ей хотелось сразу начать любую работу. И хотелось поблагодарить мужа за то, что помог ей осознать себя.

(Продолжение следует)

Ли Сын Ги и его потомки







Ли Сын Ги.

КАКОВ ОТЕЦ, ТАКОВ И СЫН.
Это происходит просто из наследственных факторов?

ИЗОБРЕТАТЕЛЬ ВОЛОКНА ИЗ КАМНЯ

Получить волокно из камня – это осталось фантастикой и в XIX веке.

В XX веке она стала явью.

Это осуществил доктор наук Ли Сын Ги (1 октября 1905 г. – 8 февраля 1996 г.).

С детства с болью в душе видел огрубевшие от вечного тканья руки матери и бедно одетых сестер.

Сделать дешёвую и мягкую ткань, тепло и красиво одевать всех дорогих людей родного края – это было его заветной мечтой.

Для этого и он упорно работал.

В 1939 году он первым в мире получил новое синтетическое волокно «виналон» на основе поливинилового спирта.

Изобретение виналона толкнуло химию мира к дальнейшему стремительному развитию, принесло драматические перемены в текстильной промышленности.

Он пытался осуществить индустриализацию производства виналона и в Японии, и в Южной Корее, но ни у кого не получил поддержки.

Но он мог продолжать свою исследовательскую работу, только оказавшись в КНДР во время Отечественной освободительной войны (25 июня 1950 г. – 27 июля 1953 г.), когда прошло более 10 лет после изобретения этого волокна.

Для защиты от бомбежки в горе была построена подземная лаборатория со всеми условиями, а три грузовика, преодолевая более 400-километровый путь 40 раз, привезли 100 тысяч с лишним томов научно-технической литературы.

В библиотеке Хамхынского отделения ГАН до сих пор хранятся в прежнем виде журналы и книги того времени со следами пулеметных обстрелов из вражеских самолетов.

С фронта были отозваны солдаты-ученые для пополнения штата исследовательских сил.

После войны индустриальное производство виналона стало главной исследовательской задачей государственного значения.

С учетом условий страны и отечественного сырья была создана новая технология производства виналона – от сырья, известняка и антрацита, до прядильного раствора из поливинилового спирта.

В течение 20 лет это новое волокно называлось «синтетическим волокном №1».

В феврале 1957 года великий вождь Ким Ир Сен на встрече с Ли Сын Ги спросил его, нет ли корейского названия этому волокну?

Ли Сын Ги сказал, что можно было бы назвать «виалоном» от названия поливинилового спирта, служащего основой волокна: «ви (поливиниловый), ал(спирт), лон (волокно)».

Ким Ир Сен предложил заменить «ал» на «нал», так как наши предки при тканье хлопчатобумажной ткани основу назвали «наль сир». Так новое корейское волокно назвалось «виналоном».

В мае 1961 года состоялся торжественный ввод в строй первого виналонового завода в Хамхыне. Ким Ир Сен поздравил Ли Сын Ги, сказав, что сегодня осуществляется его мечта.

Он поднялся на высший пьедестал славы, чего достичь может не всякий.

Лауреат Кимирсенской премии, Герой Труда, народный деятель науки, академик, профессор, доктор наук.

Он сказал:

– Судьба ученого зависит не от таких субъективных факторов, как его личные способности и успехи, а от того, в каком строе он работает.

ПУТЬ НАУЧНОГО ПОИСКА БЕСКОНЕЧЕН

1960-е годы характеризуются быстрым развитием химической промышленности в Корее.

В такой обстановке вопрос катализаторов, играющих важную роль в химических реакциях, требовал первоочередного решения.

И Ли Сын Ги советовал своему сыну Ли Чон Гва, изменив свою тему исследования, заниматься катализаторами.

Ли Чон Гва, горя желанием стать крупным изобретателем, как отец, вкладывал всю душу на изучение своей исследовательской темы, и скоро ожидалось успешное завершение работы.

Было немало душевных переживаний перед выбором: скорая слава или новый путь.

Но Ли Чон Гва принял этот совет не простым желанием отца, а требованием старшего поколения к новому поколению для отечественной науки.

Он усердно занимался прокладыванием нового пути в области катализаторов.

Он был переведен из Хамхынского института химической промышленности в Университет имени Ким Ир Сена – самый лучший в Корее вуз – преподавателем химического факультета.

Работая в лучших условиях преподавания и исследования, Ли Чон Гва еще больше развивал теорию и технику катализаторов.

Им были открыты новые дисциплины «Реакционная технология», «Методы изучения катализаторов» и другие, написано более 20 учебников и пособий «Химия катализаторов», «Техника нанокатализаторов», «Справочник катализаторов» и другие, и опубликовано 100 с лишним научных работ. ■



Семья Ли Сын Ги у его могилы на Кладбище патриотов *(октябрь 2018 г.)*.



Пак Хёк.



Расширяют сферу деятельности

Со днями все повышается интерес к электронной торговле.

Теперь ярко подтверждается эффективность электронного торгового обслуживания, проводимого с помощью компьютерной сети и сети мобильной связи. И в мире сфера электронной торговли все расширяется.

В КНДР электронному торговому обслуживанию положила начало IT-фирма по торговле «Ёнпхун».

Фирма, которая в 2015 году открыла главную страницу для электронной торговли «Манмульсан», поставила себе высокую цель: внести активный вклад в развитие экономики государства и улучшение благосостояния населения и сделать ее «окошком» для всестороннего обмена в области экономики.

На протяжении последних 6 лет она неустанно продолжала старательные поиски для достижения своей цели.

Благодаря этому сегодня она является ведущей электронно-коммерческой фирмой в Корее.

На «Манмульсане» этой фирмы многочисленных корейских предприятий открыли электронные магазины и осуществляют обслуживание.

На «Манмульсане» постоянно обновляются номенклатуры товаров, создана богатая база данных о товарах, предоставляются полезные информационные услуги в области экономики, что достаточно удовлетворяет требования различных предприятий. А также фирма все расширяет рекламную деятельность: занимается и рекламой местной продукции, технических изделий и др.

В Корее фирма играет ведущую роль во внедрении системы электронных платежей, которые являются необходимым элементом электронной торговли.

Коллектив этой фирмы все старается осуществить всесторонние обмен и сотрудничество в области электронной торговли и обслуживания.

Эта электронно-коммерческая фирма, руководимая директором Пак Хёком лет тридцати, вызывает к себе большой интерес внутри и вне страны.

Ём Сон Хи

Расширяют сферу рекламирования через главную страницу для электронной торговли «Манмульсан».



Для точного и быстрого прогнозирования погоды

Корреспондент нашего журнала Пак Ын Ён беседовал с заместителем начальника Управления гидрометеорологической службы КНДР Сон Чхоль Маном.



Сон Чхоль Ман.

– Сейчас мир сильно страдает от влияния аномальных климатических явлений, вызванных глобальным потеплением.

– Как известно, до сих пор явления Эль-Ниньо и Ла-Нинья вызывали сильные жары и засухи, ливни и снегопады, вследствие чего распространялись различные инфекционные болезни, угрожающие жизни человечества.

И только в прошлом году многие страны мира понесли огромные потери от стихийных бедствий, вызванных аномальными климатическими явлениями, что оказывает отрицательное влияние на развитие экономики и жизнь населения.

– Сегодня, как мне известно, все сильнее проявляются аномальные климатические явления. В таких условиях очень важную роль играют метеорологические наблюдения и прогнозирование погоды для охранения жизни и имущества людей и предотвращения ущербы от стихийных бедствий.

– Для того, чтобы охранять жизнь и имущество людей и развивать экономику, следует модернизировать метеорологические наблюдения и прогнозирование погоды и поставить их на научную основу.

В нашем управлении обращают большое внимание на эту работу. В частности, широко используя сеть спутниковой связи и другие современные научно-технические средства, содействуют предотвращению таких стихийных бедствий, как лесной пожар, наводнение, высокая температура и др., и развитию экономики.

В прошлом году в реальном времени своевременно сообщали метеорологические данные насчет тайфунов №№ 8, 9, 10 и др., тем самым добились минимизирования ущербов от стихийных бедствий.

Мы установили систему краткосрочного прогнозирования погоды, которая по сравнению с прошлым быстрее дает метеорологические прогнозы, таким образом заранее приняли необходимые меры, чтобы быстро реагировать на капризные метеорологические условия.

Внедрили в практику методы прогнозирования ливня, града, тайфуна и др. и создали систему по предупреждению неблагоприятных метеорологических явлений.

Регулярно наблюдают за гидрологическим режимом. В этом направлении проводится и наблюдение за водным режимом в водохранилищах во время засухи. И ускоренно проводится и работа для того, чтобы вовремя сообщить полученные данные.

Наша страна стала членом Всемирной метеорологической организации на 7-м конгрессе ВМО, проходившем 7 мая 1975 года в Женеве. В нашей стране при заботе государства создалась и все модернизируется система управления по гидрометеорологии, соответствующая своим реальным условиям. Кроме того, усиливая международное сотрудничество в этой области, стараются дать точный и быстрый прогноз метеорологического явления, оказывающего влияние на жизнь населения и народное хозяйство.

И впредь мы будем стараться, чтобы вносить вклад в обеспечение безопасности жизни людей и улучшение благосостояния их, улучшая и развивая методы метеорологического наблюдения и прогнозирования. ■

Побороть инвалидность



Мун Гван Ир.

В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-технической школе для инвалидов научным сотрудником работает Мун Гван Ир. Он сам является физическим инвалидом.

В 2 года он заболел детским церебральным параличом. И он потерял способность говорить и свободно ходить.

С течением времени он мучился мыслью, что должен жить всю жизнь при посторонней помощи. И он решил бросить вызов своей судьбе.

Лечась в Объединенной больнице корёской медицины корёскими медикаментами и иглоукалыванием, упорно старался осуществить свое решение.

Чтобы устранять расстройство двигательных нервов, несколько лет он занимался нелегкой физической тренировкой. Наконец, он стал самостоятельно ходить и приобрел способность говорить.

Советовали ему учиться в профессионально-технической школе для инвалидов, где выращивают профессионалов, как парикмахера и косметичку, но он вместе с нормальными детьми поступил в среднюю школу.

Учителя и одноклассники школы добросовестно помогали ему в учебе и жизни.

На отлично окончив школу, Мун Гван Ир поступил в Пхёнсонский медицинский институт.

Он мечтал стать инженером. Но перед окончанием школы он переменил свое решение.

Он хотел, как учителя и друзья помогали ему, больному, помогать физическим инвалидам.

Учась в институте, он видел, что бывают люди, которые болеют без установленного диагноза.

Причина была в ослаблении иммунитета человека и потере способности сопротивляться патогенному излучению.

Он подумал, что можно решить этот вопрос путем повышения иммунитета человеческого организма.

И он упорно вел исследовательскую работу, отдыхая лишь 2 – 3 часа в день.

Ему помогала мать, доктор наук и заслуженный деятель науки, работавшая в отрасли пищевой промышленности.

Он узнал, что маточное молочко с высоким питательным значением может повысить иммунитет человеческого организма и, в частности, предотвращать ущерб от радиаций.

В результате более 10-летней работы он разработал 8 видов изделий из маточного молочка.

Из них гранула из маточного молочка со стволом персикового дерева и капсула из маточного молочка с пиявкой отмечены золотой и бронзовой медалью соответственно на XVI Государственной выставке изобретений.

Его изделия получают высокую оценку у потребителей не только в стране, но и за рубежом.

Мун Гван Ир учит школьников-инвалидов.

Он разработал новую учебную программу, отвечающую их психологической и физической особенностям.

Многие школьники-инвалиды учатся по этой программе.

Мун Гван Ир говорит:

– В нашей стране все общество гуманно относится к инвалидам и заботится о них. Но инвалиды не должны жить, только надеясь на помощь государства и общества. Настоящая инвалидность покоится в душе. Только поборов инвалидность в душе, можно избавиться от участи физической инвалидности.

И сегодня Мун Гван Ир прилагает все усилия к исследовательской работе и воспитанию инвалидов.

Ли Че Рён

Раствор с РЗЭ – в фокусе внимания животноводов

РЕДКОЗЕМЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ обладают высокой активностью по сравнению с другими элементами, в частности, отличаются огромной способностью к соединению. И они считаются основным материалом, необходимым для современной индустрии.

Сегодня они называются «стратегическим ресурсом XXI века».

Еще десятки лет назад в Корее началась исследовательская работа по выделению редкоземельных элементов и получению их высокой чистоты.

В ходе этого были установлены технологии по выделению РЗЭ и по их смешиванию, а также были достигнуты успехи в исследовании метода изготовления раствора с РЗЭ.

Научно-технические работники Мастерской по изготовлению редкоземельных биоактивных средств «Моксон» на основе достижения в получении растворов с РЗЭ разработали высокоэффективный инъекционный биоактивный раствор с РЗЭ (для животноводства).

Начальник мастерской сказал:

– Ныне в мире в животноводстве применяются РЗЭ в виде порошка. Но мы, выделив РЗЭ высокой чистоты в жидком состоянии, разработали инъекционный раствор, который можно использовать как добавку к кормам для домашних животных и ветеринарный препарат.

Инъекционный биоактивный раствор с РЗЭ (для животноводства) применяется на животноводческих фермах и в отдельных домах уже в течение десятков лет, в ходе чего доказана его эффективность.

Кооператор Намдонского сельхозкооператива уезда Пхёнвон провинции Южный Пхёньан Ким Хён Э сказала:

– До сих пор я использовала много различных добавок в разведении домашних животных. Но ни одна из них не эффективнее этой инъекции. Это средство позволило сократить расход кормов в три раза и ускорить рост домашних животных в 1, 5 раза.

А также этот инъекционный раствор проявляет яркий эффект при предупреждении эпидемических заболеваний и профилактике разных заболеваний и полностью выводит различных болезнетворных паразитов, таким образом создает чистую обстановку для животноводства. Это является единым мнением потребителей.

Так этот инъекционный раствор привлекает к себе большое внимание животноводов, желающих создать идеальную обстановку противоэпидемической работы, и сильно стимулирует развитие животноводства.

В июне 2020 года этот инъекционный раствор был зарегистрирован как государственное научно-техническое достижение.

И сегодня научно-технические работники агентства продолжают размышления и поиск, чтобы добиться успехов в исследованиях на основе ресурсов, которыми богата Корея, и внести вклад в экономическое строительство и повышение благосостояния народа.

Пак Ви Хян



Повышается интерес людей к биоактивному раствору с РЗЭ.



Небольшой НИИ в лесу

В КВАРТАЛЕ ТЭСОН ТЭсонского района города Пхеньяна находится НИИ лесного растениеводства института лесных наук.

Корреспондент нашего журнала Ким Ён Хи посетила этот НИИ.

Здания НИИ, облицованные разноцветным кафелем, с теплицей из пластмассовых плит площадью в 900 с лишним кв. м, открытым акклиматизационным участком площадью в 300 с лишним кв. м гармонируют с окружающей обстановкой с густым лесом.

На мои слова, что НИИ очень уютный, директор НИИ Ли Ён Хван сказал:

– Наше учреждение небольшое, но исследовательские успехи отнюдь не малые.

Сначала я зашла в теплицу из пластмассовых плит.

Здесь росли саженцы медиаского тисса.

Из грунта стандартных полей пробивались зеленые саженцы. Заведующий отделением акклиматизации растений Ли Сун Чхор объяснил:

– Медиаский тисс – природный гибрид тисса местной породы и европейского тисса. Он содержит много естественного противоракового элемента – таксол, который содержится в нем 0, 03 – 0, 06%, что составляет в 8 – 10 раз больше по сравнению с обычными тиссами. Этот тисс всасывает двуокись углерода целый день и выпускает кислород, и он отличается высокой способностью к очищению воздуха. За высокие фармацевтические и экономические ценности в мире он называется «живой окаменелостью» и «золотым растением».

Исследователи НИИ стали обращать внимание на этот тисс с 2007 года, 14 лет назад.

«Нужно широко распространять это полезное для здоровья народа растение», – решили исследователи.

Они продолжали испытания и в конце концов создали промышленный метод производства саженцев и освоили метод их выращивания.

В 2016 году акклиматизированный к лесному климату Кореи медиаский тисс был внесен в государственный список лесных пород.

Исследователи НИИ ежегодно производят тысячи саженцев медиаского тисса и распространяют в разные местности страны. Если счесть, что из 1 кг таксола изготовляют противораковое средство на 500 человек, то это отнюдь не малый успех.

При сопровождении директора НИИ я зашла в открытый акклиматизационный участок.

На этом участке проводились эксперименты с буком, актинидией и другими деревьями хорошей породы.

Из них особое внимание привлекала голубика.

Пэктусанская голубика – местная продукция Кореи – растет только в северном высокогорном районе, провинции Рянган.

Акклиматизированная голубика может расти в любых местностях средних районов Кореи.

За прошлые 10 лет исследователями НИИ была создана промышленная основа для выращивания более 100 тыс. саженцев голубики в год.

Директор НИИ сказал:

– В недалеком будущем в разных местах северного высокогорного и среднего районов Кореи будут расти голубики. Эти деревья небольшие (высота – 1 – 1, 2 м), но мы видим в них светлое будущее Родины.

Это и есть общая воля всех исследователей НИИ.

В последние годы НИИ освоил методы производства и выращивания десятков видов хозяйственно важных деревьев, в том числе софоры, западной туи, аронии и кизила, с использованием культуры ткани.

Институт был небольшой, но исследователи работали с большой перспективой. ■

Исследователи наблюдают за состоянием культуры ткани голубики.









Увеличивают лесные ресурсы

УЕЗД ЧЫНСАН ЯВЛЯЕТСЯ равнинным на побережье Корейского Западного моря, в нем много небольших гор и холмов высотой 100 – 150 м над уровнем моря. Поэтому уезд не так богат лесными ресурсами.

Но в этом уезде есть те, кто старается увеличивать эти ресурсы.

В последние годы работники Чынсанского уездного лесничества провинции Южный Пхёньан построили новый головной лесопитомник, чтобы удовлетворить потребность уезда в посадочных материалах.

В этом лесопитомнике сразу бросаются в глаза саженцы тополя Зибольда и другие саженцы разных пород.

Они растут быстро независимо от почвы.

Множество рек и речек в уезде впадает в Корейское Западное море.

Говорят, если посадить их на берегах рек, то они укрепляют откосы дамбы и образуют ветрозащитные полосы, что дает немалую пользу земледелию.

Изучая деревья разных пород, они выбрали быстрорастущий тополь Зибольда.

Они раздавали посадочные материалы, выращенные в лесопитомнике, звеньям по лесонасаждению во всех сельхозкооперативах, чтобы сажать их у подножия сопки или на речных дамбах.

Кроме того, они распространили метод выращивания саженцев, в результате чего сельхозкооперативы своими силами выращивают саженцы.

В этом лесопитомнике в большом количестве выращивают сосну, кедр, лиственницу, каштан, боярышник, эводию Даниэла, дикий виноград, актинидию и другие.

В нем имеются теплица для выращивания саженцев, площадка для выращивания больших саженцев, открытый участок для выработки приспособлений, кабинет распространения достижений науки и техники, базы по производству биопестицидов и разведению паразита-наездника (Trichogramma).

Теплицы для выращивания саженцев, где можно дать саженцы больше 2 раза в год независимо от сезонных условий, управляются системой комплексного управления.

Освещенность света, влажность, полив и вентиляция, нужные для производства посадочных материалов, автоматически регулируются системой комплексного управления, а полив проводится при помощи беспилотного устройства.

В 2019 году они дали саженцы хороших пород для лесовосстановления в три раза больше, чем прежде. До конца прошлого года они полностью закончили создание лесонасаждений в 2 500 га.

Сегодня все они – знатоки в выращивании посадочных материалов.

Чтобы освоить богатые знания, они усердно учатся в кабинете распространения достижений науки и техники.

В ходе этого они разработали и применяли к практике метод ликвидации болезней и насекомых-вредителей с помощью паразита-наездника (Trichogramma), что дало большую пользу.

Также они изобретали разные методы подреза ростка и молодой ветви в кабинете тканевой культуры, что позволяет дать посадочные материалы круглый год.

С начала этого года они отдают свои ум и энергию, чтобы в большом количестве выращивать саженцы разных пород, как кедр, сосна белая, сосна смолистая, сосна Тунберга и метасеквойя.

Сим Хён Чжин

ПРЕОБРАЗОВАННЫЙ УЕЗД СОНЧХОН

Автор
Пак Ён Ир

Фото
Хван Сон





В новом жилом доме.

Уезд Сончхон провинции Южный Пхёнъан славился сончхонскими табаком и каштаном.

Сейчас все горы и реки уезда превращены в горы и реки сокровища, в результате чего со днями возрастает слава уезда.

В горах, занимающих более 68 процентов всей территории уезда, созданы деловой, хозяйственный леса и упорядочены русла рек, где с использованием их воды производят электроэнергию.

Уездный центр, страдавший от разлива реки в прошлые годы, напоминает городок в зеленом парке, а в каждом селе рядами стоят благоустроенные жилые дома, на стандартных полях ежегодно собирают высокий урожай.

В прошлом каждый год река Пирю часто выходила из берегов, что было источником бедствий для населения этой местности.

Эта река многоводная, так как принимает много притоков, протекающих через уезды Пукчхан и Синян.

По словам местных жителей, когда шло много дождей в верхней части бассейна реки Пирю, паводок из нее приходил в уезд Сончхон часов через 8. Иногда высота волн достигала до 4 – 6 м.

В этом районе при небольших дождях дорога отрезалась, и населенные пункты превращались в «островки», из которых никуда нельзя идти. Поэтому в дождевой сезон люди, собрав вещи, поднимались на горы. Наводнение смывало много сельскохозяйственных угодий и почв, вызывало потерю зерен.

В этом уезде работа по укреплению горных склонов и регулированию режима рек с широким размахом началась 10 лет тому назад.

Все жители уезда участвовали в насаждении леса, его уходе и урегулировании режима реки.

Директор уездного лесничества Ли Ён Ир сказал:

– Когда мы взялись за дело преобразования природы, некоторые люди думали, что невозможно справиться с этим делом только собственными силами уезда. Но мы, веря в свои силы, создали лес и провели в порядок реки.

В первую очередь был реконструирован головной лесопитомник, вместе с тем построены лесопитомники в селах.

Была установлена участковая система ухода за саженными деревьями, чтобы повысить приживаемость саженцев. За прошлые 5 лет было произведено 37 млн. 778 тыс. посадочных материалов и создано более 9 000 га леса.

Урегулирование режима реки вместе с созданием леса проводилось в массовом порядке.

По словам руководящего работника уезда Ли Чхоль Хака, за прошлые 5 лет было завершено регулирование русла средних и малых рек на 411, 5 км, составляющих 90% общей протяженности берегов в уезде, сооружены дамбы более в 400 км, найдено или восстановлено более 200 га пахотных земель и осуществлена мелиорация более 1 150 га холодных и сырых земель.

Директор Сончхонского уездного предприятия по управлению средними и малыми ГЭС Чха Хён Рён сказал:

– Нелегко было укротить реку Пирю. Но мы своими силами построили ГЭС, и сегодня мы пользуемся их благами.

В прошлом году, когда во всей стране шли сильные ливни и неоднократно грянули тайфуны, в этом уезде выпало 1 125 мм дождя в течение более 50 дней, но здесь не было разрушено ни одного жилого дома и не было размыто ни одного *пхёна* земли.

Вон Чон Хо, живущий в уезде Сончхон, сказал:

– За последние 10 с лишним лет горы, реки, улицы и поселки изменились неузнаваемо. Смотря на них, я чувствую большую гордость и смысл жизни. Это счастье создано своими силами, и оно дороже всего.

Сейчас сюда приезжает много людей, чтобы учиться у них опыту. Жители уезда говорят посетителям, что горы и реки приносят счастье тем, кто хорошо ухаживает за ними, а иначе – бедствие. ■



Сбор урожая овощей.



Наблюдают за вегетацией деревьев.



Увеличивается прядильное производство на Сончхонской шелкомотальной фабрике.

Законодатели мод







Создают разные формы одежды.

Модельеры и исследователи швейного института НИИ легкой промышленности отдают весь свой ум созданию новой модели одежды, отвечающей нравам и эстетическому вкусу корейского народа.

Исследовательница отделения корейской одежды Чвэ Хён Ми сказала:

– Издавна наши предки больше любили мягкий, светлый и ясный цвет, чем густой. Корейская одежда отличается не только своей формой, узором и цветом, но и красотой и скромностью. Особенно в женской одежде отражаются облик и стойкий характер корейских женщин, спокойных и пристойных, веселых и деятельных, и этим она привлекает к себе внимание модельеров мира.

В отделении корейской одежды создаются такие модели женской одежды *чхима* (юбка) и *чогори* (кофта).

Женские *чхима* и *чогори,* сшитые из ткани белого, светло-розового, светло-желтого и других светлых цветов, украшенные узорами корейского национального цветка магнолии и других цветков, виноградной лозы, листьев, рыб, журавлей и других животных и растений, пользуются особым вниманием женщин.

И в отделении формы одежды созданы разные формы платья, верхней одежды и модели костюмов, красивые и удобные при ношении.

Модельер Хан Чи Хян сказала:

– Работая над моделями одежды, мы часто идем к людям. Изучаем их физические данные, телосложения, вкус, форму и цвет. Это очень помогает нашей работе.

Модельеры отделения проекта и стандарта для мужской одежды создают одежду по сезонам с учетом возраста, фигуры и лица мужчин.

Эти костюмы, сшитые из ткани светлого цвета, дают человеку впечатление молодости и мужества. Кроме того, создаются рубашки и ватники, удобные в движении.

Институт создает альбомы лучших моделей с фотоматериалами для швейных предприятий всей страны.

Сим Чхоль Ён

Для охраны водных ресурсов

В последние годы заметно углубляется процесс глобального потепления, сопровождаемый резкими изменениями климата, вследствие чего наводнения и водный кризис сильно угрожают существованию и деятельности человечества.

По последним данным, если бы из-за глобального потепления повысилась средняя мировая температура на 1 °С, то сократилось бы количество вод, доступных для использования человеком, на 20%. Это равно количеству воды, нужному примерно 7% численности населения мира.

Сегодня в мире около 2, 2 миллиарда человек не получают безопасную питьевую воду, примерно 3, 6 миллиарда человек живут минимум один месяц в год в районах с недостатком воды. По предположениям, к 2050 году число людей, живущих в таких районах, будет увеличиваться до 5, 7 миллиарда.

Но водные ресурсы могут смягчить изменения климата, так что сегодня их охрана и эффективное использование встают как важный вопрос мирового характера.

Поэтому в прошлом году Программа ООН по окружающей среде, встречая Всемирный день водных ресурсов на тему «Вода и изменения климата», призвала все страны мира к активной охране и рациональному использованию водных ресурсов, чтобы смягчить изменения климата.

В Корее в 1946 году, вскоре после освобождения страны (август 1945 г.), за 55 дней завершили работу по изменению русла реки Потхон, которая называлась «рекой бедствий», «рекой горечи». С тех пор энергично проводятся работы для охраны и эффективного использования водных ресурсов.

С середины 1950-х годов до начала 1960-х годов проводилось строительство множества ирригационных систем, включая Пхённамскую, Киянскую и Амнокганскую ирригационные системы. В частности, по решениям сентябрьского (1958 г.) Пленума ЦК ТПК были построены малые и большие водохранилища и каналы в порядке массового движения.

В 1980-е годы, перегородив бушующее море 8-километровой плотиной, превратили реку Тэдон в большое искусственное озеро.

Завершено строительство самотечно-ирригационного канала Кэчхон – водохранилище Тхэсон, соединились друг с другом уже созданные большие и малые ирригационные системы, в результате чего образовалась большая кольцевая ирригационная система.

В Корее установили строгий порядок и режим исследования и освоения, охраны и использования водных ресурсов, чтобы достаточно обеспечить водой, актуально нужной для развития экономики страны и жизни населения. В июне 1997 года был принят «Закон КНДР о водных ресурсах», в октябре 1997 года – «Закон КНДР о предотвращении загрязнения моря», а в ноябре 2002 года – «Закон КНДР о реках».

Кроме того, широко проводятся работы для того, чтобы предотвратить загрязнения водных ресурсов, обеспечить людей более чистой и безопасной водой и создать лучшую окружающую природную среду.

Везде в стране построены ГЭС, в том числе 12 ГЭС каскада на реке Чхончхон, что вносит большой вклад в предотвращение наводнений, увеличение продовольственного производства и улучшение благосостояния народа.



Чан Ин Э.

В ГАН и других научно-исследовательских учреждениях сократили до минимума пустую трату воды в системе водоснабжения, научно обоснованно провели контроль над расходом воды, осуществили информатизацию системы водопровода и канализации, таким образом установили систему для максимальной экономии и эффективного использования воды.

В учреждениях, на предприятиях и в семьях внедрены прибор для экономии воды и водомер, полностью очищают производственные и бытовые сточные воды. В градостроительстве соблюдают принцип «прежде всего соорудить подземную инфраструктуру, а затем надземную», чтобы в первую очередь создать водопроводные и канализационные системы, сооружения для отвода дождевых вод и очистки сточных с целью основательно предотвратить загрязнение вод.

Кроме того, установив системы по предотвращению наводнений на реке Тэдон и стихийных бедствий, позволили уменьшать ущербы от наводнений до минимума и поставили водное хозяйство на научную основу.

Чан Ин Э, исследователь ЦП Федерации охраны природы Кореи



Кимчхи
и народные обычаи Кореи

КИМЧХИ ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ГЛАВНЫХ КОРЕЙСКИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ БЛЮД.

ЕСЛИ РИС ПРЕДСТАВЛЯЕТ ОСНОВНОЙ ПРОДУКТ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛИНАРИИ КОРЕИ, ТО *КИМЧХИ* – ВТОРОЙ ПРОДУКТ.

СЕГОДНЯ *КИМЧХИ* ПОПУЛЯРНА НЕ ТОЛЬКО ВНУТРИ КОРЕИ, НО И ВНЕ НЕЕ.

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ БЛЮДО

Издавна *кимчхи* вместе с супом и соей считалась повседневным побочным продуктом питания.

Это можно узнать и через обычай накрытия стола корейцев.

По количеству блюд накрывали стол на 3, 5, 7, 9 закусок. В состав закусок не включались рис, суп, *кимчхи*, соя (соевый соус, перечная соевая паста и др.), так как они считались обязательными блюдами.

В прошлом *кимчхи* как главный побочный продукт питания повседневно ставилась на столы не только королевской семьи и *рянбана* (дворян), но и простых людей.

Кимчхи ставили также на жертвенный стол.

В старинных записях «Корёса (История государства Корё)» и других книгах периода Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) написано, что *кимчхи* является одним из блюд для жертвенного стола.

Корейцы после приема мяса и других жирных кушаний освежали рот рассолом из-под *кимчхи*, принимали хлебцы и блины с *кимчхи*.

Едят *куксу* (лапша) в свежем рассоле из-под *кимчхи*.

Корейцы считают, что никакая изысканная и обильная пища не вкусна без *кимчхи*.

И сегодня *кимчхи* является обязательным блюдом корейцев при накрытии стола.

БОЛЬШОЕ СЕМЕЙНОЕ ДЕЛО В ГОДУ – ПРИГОТОВЛЕНИЕ КИМЧХИ

Корейская поговорка гласит: «*Кимчхи* – это половина продовольствия на зиму».

Это означает, что *кимчхи* имеет важное значение в заготовке продовольствия на зиму. Зимой корейцы кушают *кимчхи* больше, чем в другие сезоны.

Зима в Корее длина и морозна, так что трудно выращивать и хранить овощи.

И корейцы придумали хранить осенью много овощей на зиму и до наступления весны.

Так осенью приготовляли *кимчхи* к зиме.

Как прежде, так и сейчас в Корее каждый год поздней осенью приготовляют *кимчхи*, что считается большим семейным делом.

В старинной книге «Тонгук сесиги», изданной в период Чосон феодальной династии, говорится, что в октябре (по лунному календарю) приготовляют *кимчхи* и что это вместе с приготовлением сой является большим делом для семьи в году.

В этот период во всех районах страны любая семья занята приготовлением *кимчхи*, добыванием хорошей капусты и редьки и подготовкой материалов для приправы.

Шеф-повар ресторана «Каллимгир-5» в Мангендэском районе города Пхеньяна, Пак Мён Сир, не раз занимавшая призовые места на конкурсах по приготовлению *кимчхи* и других кулинарных фестивалях (в отделе *кимчхи*), говорит:

– Главное в приготовлении *кимчхи* – хорошо солить овощи и подготовлять приправы. Красный перец сушить на солнце и размолотить. Чеснок использовать шестидольный, храненный в затененном и ветреном месте. А также готовить созревшие кедровый орех, каштан,ююбу и др. При хороших приправах *кимчхи* обязательно получается вкусной.

При приготовлении *кимчхи* помогают родные и соседи. Это тоже входит в обычаи корейцев.

В осенние дни только в Корее можно увидеть необычайную для иностранцев картину, где женщины, рассевшись кругом, очищают засоленные капусты и, завертывая их листья, начиняют их приправами.

И сегодня, когда осуществлен промышленный метод производства *кимчхи*, этот обычай неизменно продолжается.

КИМЧХИ РАЗНООБРАЗНЫ ПО МЕСТНОСТЯМ И СЕМЬЯМ

Свежий, ароматный, приятный, кислосладкий, острый, смачный вкус…

По домам есть свой метод приготовления и материалы разны, поэтому вкус *кимчхи* отличается по местам и по семьям.

Кимчхи северной местности, включая провинции Южный и Северный Пхёньан, Южный и Северный Хамгён, имеет сильный освежающий и свежий вкус.

Обычно в северной местности готовят *кимчхи* с большим рассолом для возбуждения свежего вкуса главных материалов – капусты и редьки, а в южной, употребляя много красных перцев, засоленных рыбных продуктов и других приправ, делают *кимчхи* острым и ароматным.

От того *кимчхи* северной местности, в которой много рассола, имеет свежий вкус, а в *кимчхи* южной местности мало рассола, она имеет красный цвет и острый вкус.

Каждая семья приготовляет *кимчхи* по своему вкусу, по своим рецептам, поэтому ее вкус получается разным по семьям.

Издавна корейцы оценивали кулинарию семьи по вкусу *кимчхи*.

Поэтому женщины старались совершенствовать свой метод, обмениваясь опытом с соседями или слушая совет старших.

Приготовив *кимчхи*, предлагают соседям попробовать приправы и *кимчхи* и обмениваются мнениями.

Женщины считали одним из важных вопросов семейного воспитания обучать дочерей методу приготовления *кимчхи*.

И появилась такая поговорка: «Девушка должна знать 12 методов приготовления *кимчхи* до выхода замуж».

Корейцы обращали внимание на то, чтобы приготовить разные *кимчхи* по вкусу членов своей семьи.

Для старых членов семьи приготовляли *кимчхи* с большим рассолом, для детей – без красного перца.

Для тех, кто любит или не любит рыбу и раздражающий вкус, регулировали количество приправ и рыбных продуктов.

Сегодня ежегодно проводятся кулинарные выставки и фестивали, чтобы более улучшить вкус *кимчхи*.

Они служат моментом развития специфики *кимчхи* и обмена опытом.

Чвэ Соль Ми



Внутреннее Чхильбо.

Горы Чхильбо (2)

ВНУТРЕННЕЕ ЧХИЛЬБО

Внутреннее Чхильбо, окруженное высокими горами, состоит из коротких горных отрогов и неглубоких ущелий, что создает удобства для экскурсии.

Вокруг пика Чхонбур высятся причудливые камни, повторяющие формы человека, животного, постройки. Такой самобытный пейзаж издревле люди сравнивают с женской красотой.

Внутреннее Чхильбо делится на четыре участка: буддийского храма Кэсим, пика Санмэ, Нэвонский и скалы Исон. Эти участки связывают туристические и альпинистские дорожки.

УЧАСТОК БУДДИЙСКОГО ХРАМА КЭСИМ

На этом участке находятся такие неглубокие ущелья, как Кымган, Судоам и Чхонге. Вокруг пика Чхонбур сосредоточенно расположены достопримечательные места.

Чтобы добраться до этого участка, следует преодолеть перевал Пактар с 99 поворотами. До перехода этого перевала встречается в глаза огромная белая скала, знаменитая в горах Чхильбо.

С востока на запад стоят зубчатые белые скалы высотой в 10 – 15 м, создавая впечатление вечно покрытого белым снегом края.

За перевалом Пактар с белой скалой находится мост Кэсим в ущелье Чхонге, ведущий на участок буддийского храма Кэсим.

У входа на участок буддийского храма Кэсим находится криво лежачий как хребет лошади гребень, названный «перевалом восторга». С этого места увидев открытый на востоке торжественный вид – громаду из скал, не могут не выразить восторг.

На северном склоне этого гребня находится «камень ликования».

Там камни напоминают целый ряд туристов, приходящих любоваться горным пейзажем Внутреннего Чхильбо.

По преданию, туристы, очарованные видом, так сильно ликовали, что здесь же застыли камнями.

Подальше от «перевала восторга» к юго-востоку по ущелью находится скала Потхак, напоминающая стол с таинственным драгоценным сокровищем.

Буддийский храм Кэсим был построен в 826 г., в период существования государства Пальхэ (698 – 926 гг.). Не раз он подвергался ремонту и реконструкции.

Этот исторический памятник государственного значения состоит из главного корпуса Тэун с другими зданиями Симгом, Ымхян, Кваным, Сансин и др.

В храме хранятся изваяния Будды и другие реликвии, находятся и старые колотушки из березы, вещи монахов. При ударе эта деревянная колотушка издает таинственный звук.

В центре Внутреннего Чхильбо высится пик Чхонбур. Вокруг него находятся вершины Манса («десять тысяч храмов») и Чонгак («Колокольня»), скалы Рахан («Последователи Будды»), Вонсунъи («Обезьяна») и др.

(Продолжение следует)

Катание на санках

В КОРЕЕ КАТАНИЕ НА санках широко распространилось в средневековье.

В старинной записи «Сечжон силлок (*Летопись периода правления короля Сечжона)*» указано: в XV веке, когда в провинции Хамгён шло много снега и преграждалась дорога, люди санями привозили продовольствие для населения и животных.

Катались на санках по льду или по снегу.

Санки для катания на льду обычно делались длиной в 40 см, шириной в 35 см, а высотой в 10 см. Два полоза делались прикрытыми бамбуковой плиткой и металлической проволокой или просто лезвием.

При катании использовались две деревянные палки с гвоздем на конце.

Их диаметр – 3 см, а длина равняется росту сидящего человека.

После появления санок с рулем катание становилось более интересным.

Руль был ручным или ножным.

Санки были и большие на 2 – 3 человека.

Санки с одним полозом отличаются большей скоростью и поворотливостью.

В горных местностях широко использовались снежные санки на 4 – 5 человек.

В зимний день, когда идет снег, дети на санках большой скоростью скользили с холма вниз по снегу или катались на льду, показывая разные движения.

Дети в возрасте более 10 лет часто соревновались: быстрее проехать определенное расстояние, быстрее и точнее передавать эстафету или играли в догонялки.

Это игра, в которой водящий пытается догнать других на санках, а те, быстро изменяя направление, отрывались от него.

На льду свободно можно набирать скорость, но трудно моментально и свободно менять направление, поэтому эта игра интереснее других.

И дети, несмотря на морозы, любили кататься на санках.

Катание на санках помогало детям закалять здоровье, воспитывать мужество и проворство.

И сегодня катание на санках широко проводится.

Оно вошло в Список нематериального культурного наследия Кореи.

Рим Ок



Проводят веселое время отдыха в Масикрёнском горнолыжном комплексе *(декабрь 2018 г.)*.

Хо Чун и «Тонъи богам»



ХО ЧУН (1546 – 1615 ГГ.) БЫЛ ЗНАМЕНИТЫМ медиком.

Еще в 30 лет он стал лекарем придворной аптеки (фармацевтическое ведомство для королевского дворца в период Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.)). В годы Имчжинской отечественной войны (1592 – 1598 гг.) он работал придворным врачом.

В 1591 году он дал новый рецепт для лечения оспы, и спас жизни многим людям.

В четвертом десятке лет он редактировал дополненное издание медицинских книг.

Он написал «Тучхан чибё (сборник рецептов от оспы)», «Тхэсан чибё (рецепты от болезней)», «Кугыппан (методы скорой помощи)» для распространения медицинских знаний.

В 1596 году он начал редактировать книгу «Тонъи богам» с другими врачами, но на следующий год началось повторное вторжение самураев. Врачи-редакторы разошлись, и работа остановилась. Но лишь он не прекращал редакцию.

После войны король поручил ему одним продолжать редакцию книги и предоставил ему все возможности использовать более 500 томов медицинской литературы в дворцовой библиотеке.

Хо Чун отдавал всего себя выполнению поручения, но в 1608 году, перед самым завершением этой работы умер король. Он был сослан, неся ответственность как придворного врача. И в трудных условиях жизни в ссылке он еще усерднее работал и в результате 15-летних упорных стараний завершил составление книги «Тонъи богам» (в 25 томах) в августе 1610 года.

Книга «Тонъи богам (Сокровищница знаний по народной медицине)» – это энциклопедическое издание клинической медицины, показывающее все достижения медицины до XVI века. Она состоит из 5 частей – внутренние болезни, болезни поверхности тела, прочие заболевания, лекарственные отвары, иглоукалывание и прижигание. По каждому заболеванию конкретно указывались причины, симптомы и методы лечения.

По симптомам болезней рекомендовал рецепты на простое лекарство (лечение одним медикаментом без комбинации разных лекарств) и методы иглоукалывания и прижигания, местами прибавлял свой клинический опыт.

Характерные особенности книги заключаются в следующем. В нем собрано все главное, содержавшееся в существовавшей медицинской литературе, что сделало его удобным и практичным учебником клинической медицины. Она проникнута идеей о том, что в сохранении здоровья главным являются физическая закалка, духовное совершенство и режим жизни, а медикаментозное лечение имеет второстепенное значение.

Эта идея проникнута во всех разделах книги «Тонъи богам».

Желая поощрять применение лекарственных растений, дал корейские названия, что помогало сделать удобными сбор и использование их. Хо Чун указал все источники приведенных учений и рецептов, подчеркнув исключение его субъективных предположений.

Выход «Тонъи богам» способствовал развитию восточной медицины и стал важной вехой, показавшей высокий уровень развития корёской медицины.

Когда Хо Чун завершил издание «Тонъи богам», ему было уже за 60 лет. Но после он написал еще книги «Синчхан пёконбан» и «Пёгёк синбан», чтобы помогать в лечении инфекционного гриппа. Эти книги по содержанию были правильны и ясны по сравнению бывших медицинских книг, оказывали большую помощь врачам в лечении болезней.

Хо Чун, внесший большой вклад в развитие корейской медицины, умер в 1615 году в 69-летнем возрасте.

Рим Ок

История говорит

Прошло 115 лет после того, как японские империалисты установили «генеральное резидентство» как свой орган колониального господства в Корее.

После русско-японской войны в 1905 году Япония вооруженными силами оккупировала Корею и приступила к установлению своего колониального господства.

Под предлогом «охраны» Япония сфабриковала незаконный и недействительный «договор из пяти пунктов года ыльса» путем угрозы и шантажа, насилия, обмана и мошенничества.

И в декабре 1905 года по этому договору был опубликован «указ» № 267 из 33 пунктов «О введении генерального резидентства и департамента советников».

1 февраля 1906 года было установлено официальное «корейское генеральное резидентство» в Кёнсон (Сеул) и введено в действие резидентское господство.

«Генеральный резидент» был непосредственно подчинен японскому королю и имел такое большое правомочие в Корее, что от имени японского правительства можно было приостановить силу или отменить законы и договоры, связанные с внешними отношениями Кореи. И был правомочен «декретом генерального резидентства» арестовать корейцев, отдать приказ о применении вооруженных сил и др.

В целях укрепления резидентского господства введены в Корею большие контингенты японской армии, систематически ослаблялись полномочия императора Кореи.

Генеральное резидентство навязало корейскому императору издать «указ о запрещении входа во дворец», запретило «свободный вход» корейцев в императорский дворец, доверяло «охрану» дворца и императора японской полиции.

Без разрешения Японии корейцы не могли встречаться с корейским императором.

Таким образом Япония связала руки императору и поставила его под свой контроль.

В самом деле, высшим правителем Кореи был не император Кореи, а японский «генеральный резидент», господствующим органом – не феодальное правительство Кореи, а «генеральное резидентство».

При резидентском господстве корейский народ переживал неизмеримые бедствия и страдания.

Корейские патриоты, выступившие против колониального господства, варварски преследовались и карались.

И для «карательной операции против бунтовщиков (карательная операция против ополченцев добровольческой армии)» японские военные части проникли не только в главные города Кореи, но и в захолустья, совершили жесткие «карательные операции» против антияпонских отрядов Армии справедливости и сожгли все деревни, через которые перешли ополченцы, и расстреляли связанных с ополченцами людей.

Массовым убийством руководил «генеральный резидент».

Тогда первый «генеральный резидент» Ито Хиробуми приказал офицерам японских сухопутных войск, поднятых на подавление «бунтовщиков», что их надо считать главным преступником нарушения покоя и следует их наказать.

С другой стороны, был сфабрикован «закон о добыче минералов» для неограниченного ограбления золота, серебра, меди, угля и других подземных ресурсов Кореи и по «корейско-японскому соглашению о рыболовстве» ограбил рыбные ресурсы.

Учредив «Восточно-колонизационное акционерное общество», японские империалисты захватили по своей воле землю Кореи и через «корейский банк» крепко держали в руке денежное обращение Кореи, и тем самым преграждали развитию национального капитала.

«Указом о начальных школах» навязывалось колониально-рабское образование, а «указом о частном учебном заведении» насильственно закрывались патриотические, антияпонские частные школы.

Более того, японские империалисты разрушили и ограбили многие культурные ценности Кореи.

Не только во время господства «генерального резидента», но и за все более 40-летнее колониальное и фашистское господство Япония наделала беспрецедентные в истории преступления против корейского народа, против человечности.

Но Япония не только отказывается честно признать свои преступления, но и извращает и приукрашивает свою историю преступлений. Из-за этого сегодня Япония отвергается со стороны не только корейского народа, но и международного сообщества.

Ким Гван Сон

Павильон Рёнгван

В квартале Тэдонмун Чунского района города Пхеньяна находится павильон Рёнгван. Он является одним из самых замечательных павильонов, остающихся в Корее. Этот памятник старины представляет образец павильона средневековья.

Павильон Рёнгван был сооружен в период государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.). Не раз подвергался перестройке в период Корё (918 – 1392 гг.) и Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.).

В годы Имчжинской отечественной войны (1592 – 1598 гг.) он сгорел. Теперь стоит реставрированный в 1670 году.

Он отличается оригинальной конструкцией с крышей корейского стиля.

Павильон состоит из двух беседок и в плане он имеет форму буквы «Г».

Кровля павильона – типично традиционная крыша корейского стиля.

Павильон покрыт росписью, а его балки роскошно украшены разноцветными узорами.

Издавна павильон Рёнгван как одна из 8 достопримечательностей в районе Квансо (районы провинций Южный и Северный Пхёньан и провинции Чаган) стал любимым пхеньянцами местом. Его называли и «Чеильрудэ», «Манхвару».

Павильон широко известен и тем, что в нем висит доска с надписью «Чхонха чеилкансан» (самая прекрасная на свете страна). В нем люди любуются пейзажем у реки Тэдон.

В павильоне висят доски со строчками стихотворения поэта Корё Ким Хван Вона. Он, поднявшись на павильон Пубёк у берега реки Тэдон, был сразу очарован великолепной красотой реки Тэдон и окружающей ее природы, и тут же взял кисть писать стихотворение. Но он написал только две строчки. Он, больно признав свою бездарность для воспевания красоты Пхеньяна, бросил кисть и лил слезы.

Павильон передает рассказ о патриотической борьбе корейского народа против иноземных агрессоров.

В годы Имчжинской отечественной войны у павильона Рёнгван полководец-патриот Ким Ын Со и *кисэн* (гейша) Ке Воль Хян заманили и уничтожили главаря самураев

Сегодня павильон Рёнгван сохраняется как государственное сокровище и служит местом культурного отдыха трудящихся.

Возле него находятся и другие памятники культуры – ворота Тэдон и Пхеньянский колокол. ■



